





Pour vous permettre
de découvrir des spectacles
de qualité près de chez vous,

la Collectivité européenne d'Alsace

soutient les acteurs culturels.

Plus d'informations sur alsace.eu

    toutelalsace



PARTENAIRES INSTITUTIONNELS

PARTENAIRES PRESSE



LA SAISON CULTURELLE BÉNÉFICIE ÉGALEMENT DU SOUTIEN DE



MUSÉE WÜRTH FRANCE ERSTEIN



Édito

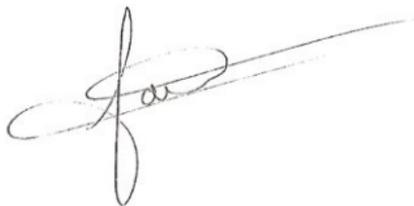
Cette saison culturelle de la Ville d'Erstein,
vous invite à la liberté, suivant la thématique 2022-2023 :

« *Libres ! d'exister, d'émouvoir et d'amuser* »

Toute l'équipe du service de la Culture vous invite à un tourbillon
d'expositions, de spectacles, de rencontres, de concerts, de
lectures. Par la richesse des propositions que vous découvrirez
dans la brochure, nous souhaitons que chacun puisse
être acteur de la vie culturelle.

Soyez libres de vous émouvoir à l'occasion de rencontres
artistiques, libres d'exister tel que vous êtes avec vos aspirations
culturelles et libres de vous amuser avec des yeux curieux.

Belle saison culturelle à tous !

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Roland Garcia', with a long horizontal flourish extending to the right.

Roland GARCIA

Adjoint au Maire, chargé de la Culture,
du Patrimoine et de la Communication

L'équipe

Sophie WESSBECHER

Responsable du service Culture et Patrimoine de la Ville d'Erstein
et de la Communauté de Communes du Canton d'Erstein

Benjamin BASSIMON

Responsable de l'École municipale d'arts plastiques

Myriam DEL VECCHIO

Responsable de l'Etappenstall, Musée-Expos

Florence FELZ

Responsable de l'École municipale de musique

Géraldine FRANTZ

Responsable des Archives municipales

Céline MODÉRÉ-ADAM

Responsable du Relais culturel

Bénédicte TAESCH

Chargée de la promotion des événements culturels

Claudine TREGER

Responsable de la Médiathèque
intercommunale Denise Rack-Salomon

Muriel SCHMITT

Chef de projet Patrimoine



Sommaire

L'édito.....	p.3
L'équipe	p.4
Calendrier	p.6-9
Coordonnées des lieux de la saison culturelle	p.10-11

Saison 2022 / 2023

Le Relais culturel présentation & infos pratiques	p.12
Les spectacles du Relais culturel	p.14-34
Les évènements du Musée Würth	p.35-42
Les expositions à l'Etappenstall, Musée-Expos	p.43-52
Les concerts de l'École municipale de musique	p.53-63
Les ateliers de l'École municipale d'arts plastiques	p.64-70
Les évènements de la Médiathèque	p.71-86
Les Archives municipales.....	p.87
Les temps forts	p.89
L'Harmonie municipale.....	p.93
Le Cinéma l'Érian	p.95

Directeur de la publication : Michel Andreu-Sanchez

Création graphique et mise en page : ●●● BKN.FR Illustration © Shutterstock

Imprimé en France par Imprimerie Deppen

Demandez le programme

Tous les évènements
de la saison culturelle
en un clin d'œil !

SEPTEMBRE

Sam 3 sept p.89

**Portes ouvertes
à la Maison de
la Musique**

Sam 3 sept ★ p.54

**Fred Bocquel
New Quartet**

Concert

Mer 7 sept p.65

**Conférence sur la
gravure**

Sam 24 sept p.75

**Rencontre avec
Albert Strickler**

Poète et éditeur

Ouverture de saison

Sam 10 sept ★ p.14

**J'aurais aimé
savoir ce que ça
fait d'être libre**

Chloé Lacan | Nina Simone
Théâtre musical

Sam 24 sept p.75

**Atelier de
création d'un
livre animé**

Avec Benjamin Strickler,
auteur illustrateur

Ven 30 sept ★ p.16

Marcel nu...

Théâtre-récit

OCTOBRE

**Ven 7 oct et
jeu 10 nov** p.44

**Dans le rétro :
les 20 ans de
l'Etappenstall**

Exposition

Sam 8 oct ★ p.76

**Animaux et
Jeux vidéo**

Conférence-jeu

Mar 11 oct p.17

**Paysage intérieur
brut**

Théâtre et arts plastiques

Sam 15 oct p.66

**Atelier découverte
marbrure**

**Dim 16 et
lun 17 oct** p.18

Couleur corbeau

Théâtre d'ombre à
manivelle, papier découpé,
dessin et musique en direct

NOVEMBRE

**Jusqu'au jeu
10 nov** p.44

**Dans le rétro :
les 20 ans de
l'Etappenstall**

Exposition

Sam 12 nov ★ p.55

De la Source à l'Éternité...

Concert

Sam 12 nov ★ p.77

Mois du film documentaire

Rencontre et projection

Ven 25 nov ★ p.19

Coquelicots

Arts visuels, musique, langue des signes, poésie

DÉCEMBRE

Du Jeu 1^{er} au mer 23 déc p.45

Le marché des créatrices

Du ven 2 au sam 10 déc p.67

Mon beau sapin

Exposition

Sam 3 déc p.78

Rencontre avec Anne-Marie Wimmer

Dim 4 déc p.20

Rien à dire

Humour poétique sans paroles

Sam 10 déc ★ p.56

Concerts de Noël

Sam 10 déc p.68

Création boule de Noël

Atelier

Sam 10 déc ★ p.79

Perce-neige

Contes de Noël

Dim 11 déc

Concert de la Solidarité

JANVIER

Mar 3 au mer 25 janv p.69

Dessine-moi ta liberté

Concours de dessin pour les enfants

Ven 20 jan p.23

Capitaine Sprütz un héros s'arrête

Humour intergalactique

Sam 21 janv p.80

Nuit de la Lecture

Du ven 20 jan au mer 22 fév p.46

Freiflächen espaces libres

Exposition
Collage et photographie

Dim 29 jan ★ p.57

Concert du Nouvel An

Suivi d'un apéritif participatif

FÉVRIER

Ven 3 fév ★ p.81

Anastasia Rauch

Concert

Mar 7 et mer 8 p.24

Brouille

Pièce chorégraphique pour 100 peluches



Les événements marqués d'une étoile sont en accès libre sur inscription

Jusqu'au
mer 22 fév p.46

Freiflächen espaces libres

Exposition
Collage et photographie

MARS

Ven 3 mars p.26

Où cours-tu comme ça ?

Théâtre de papier et
d'ombres, musique

Du ven 10 au
dim 23 mars p.48

Au détour d'un chemin

Gravure et dessin
Expo-résidence
Atelier

Du lun 13 au
ven 17 mars ★ p.88

Atelier découverte aux Archives municipales

Mer 15 et
jeu 16 mars p.27

Ysengrin

Théâtre gestuel et
musical

Sam 18 mars p.70

Atelier découverte Pouring

Sam 18 mars ★ p.82

La fête du court-métrage

Projections et débats

Ven 24 mars ★ p.19

Coquelicots

Arts visuels, musique,
langue des signes, poésie

AVRIL

Sam 1^{er} avril p.90

Auguste Schirlé :

De la symphonie au
poème symphonique
Le Taennchel

Sam 1^{er} avril p.28

Sanseverino

Concert

Sam 15 avril ★ p.83

La médiathèque hors les murs

Je cultive en ville !

MAI

Sam 6 mai p.29

L'avis de Marguerite

Théâtre

Du mar 9 au
sam 27 mai p.84

Naturez-vous !

Exposition

Mer 10 mai ★ p.84

Plantes graphiques

Atelier avec Léonie
Koelsch, artiste et
illustratrice

Ven 12 au
dim 14 mai p.58

Coup de projecteur sur Adolphe Sax

Sam 13 mai ★ p.60

Quatuor Morphing

Concert

Dim 14 et
lun 15 mai p.30

Entre ciel et terre D'waldgchicht ou l'histôriète du monde

Conte, chant, musique
et dialectes

Du dim 21 mai
au dim 4 juin p.50-51

Dans la peau de Bison

Volume et modelage

Du dim 21 mai
au dim 4 juin p.50-51

**Afrique sauvage
du blanc au noir**

Photographie

Sam 27 mai ★ p.94

**Concert annuel
de l'Harmonie**

EN MAI p.52

**La nuit des
Musées**

JUIN

**Jusqu'au
dim 4 juin** p.50-51

**Dans la peau
de Bison**

Volume et modelage

&

**Afrique sauvage
du blanc au noir**

Photographie

**Du lun 12
au dim 30 juin** p.91

Motamo

Biennale internationale
du livre d'enfants

Mer 14 juin ★ p.31

Pick up

Marionnettes, thérémine
et castelet mobile

EN JUIN p.91

**La clef des
champs!**

Parcours culturel et
artistique au vert

EN JUIN ★ p.61

Charlot s'amuse

Ciné-concert

Clôture de saison

Dim 25 juin ★ p.32

**Le Jardin
aux Oiseaux**

Balade-spectacle



Les événements
marqué d'une étoile
sont en accès libre
sur inscription



Les lieux de la saison culturelle



MAISON DE LA MUSIQUE

Place du Château de la Rebmann

École municipale de musique

☎ 03 88 64 17 53

✉ florence.felz@ville-erstein.fr

Harmonie municipale d'Erstein

☎ 07 86 13 81 03

✉ harmonie.municipale@ville-erstein.fr



MAISON DE LA SOLIDARITÉ

1 rue Louise Weiss

Service Culture et Patrimoine

☎ 03 90 29 07 10

✉ culture@ville-erstein.fr

École municipale d'arts plastiques

☎ 03 90 29 07 08

✉ emap@ville-erstein.fr

Relais culturel

☎ 03 90 29 07 05

✉ celine.moderne-adam@ville-erstein.fr

ETAPPENSTALL MUSÉE-EXPOS

16 rue du Général de Gaulle

☎ 03 90 29 93 55

✉ etappenstall@ville-erstein.fr

La saison culturelle 2022/2023 d'Erstein se déploie dans toute la ville !



ARCHIVES MUNICIPALES

2 quai du Sable

☎ 03 88 14 03 53

✉ archives.municipales@ville-erstein.fr



CINÉMA L'ÉRIAN

Rue Jean-Philippe Bapst

☎ 03 88 98 82 63

🌐 erstein-cine.com



MÉDIATHÈQUE INTERCOMMUNALE

Place du Château de la Rebmatt

☎ 03 88 98 84 65

✉ mediatheque.erstein@cc-erstein.fr



ÉGLISE SAINT-MARTIN

5 rue du Capitaine Da

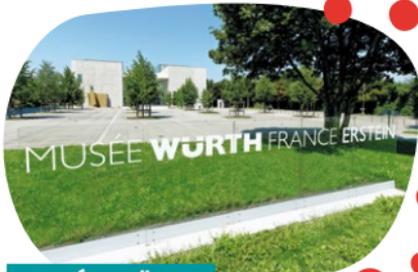


LA RUCHE - SALLE DE SPECTACLE DU CENTRE HOSPITALIER

13 route de Krafft

☎ 03 90 64 20 46

✉ contact@ch-erstein.fr



MUSÉE WÜRTH

ZI Ouest - Rue Georges Besse

☎ 03 88 64 79 10

✉ mwfe.info@wurth.fr

Le Relais culturel

Maison de la Solidarité

1 rue Louise Weiss

☎ 03 90 29 07 05

✉ celine.modere-adam
@ville-erstein.fr



RELAIS CULTUREL D'ERSTEIN

Le Relais culturel d'Erstein a pour vocation de proposer une programmation aux esthétiques variées (théâtre, arts du cirque, musiques classique, contemporaine ou actuelles, conte, arts de rue, danse) tout en ayant une attention envers différents publics, parfois éloignés de la culture. Il s'attache donc tout particulièrement à créer du lien avec différents partenaires et établissements médico-sociaux du territoire, à proposer des spectacles aux enfants, pour des représentations scolaires ou familiales, mais aussi à développer des actions culturelles autour des spectacles, en relation avec les autres entités culturelles ou éducatives de la Ville.

À l'image du triporteur qui incarne sa mobilité, la programmation du Relais est itinérante, puisqu'elle se déroule au fil de la saison d'une salle de spectacle à l'autre ou dans des lieux insolites.

Il existe en effet trois très belles salles de spectacle à Erstein, toutes d'une jauge d'environ 220 spectateurs : l'auditorium de la Maison de la Musique, au sein de l'ancienne salle des machines de la Filature de Laine Peignée, celui du Musée Würth, où une programmation spécifique est proposée par le Musée, parfois en étroite collaboration avec le Relais culturel, et La RuCHE, salle de spectacle du Centre Hospitalier, dont la réouverture, après complète rénovation, a eu lieu la saison passée.

Le Relais culturel soutient le travail des artistes de la région puisqu'une part importante des compagnies programmées sont issues du terreau artistique local et qu'il accueille chaque saison des troupes en résidence de création et coproduit certains spectacles.

Le Relais culturel d'Erstein est soutenu depuis plus d'une douzaine d'années par la Collectivité européenne d'Alsace.

Infos pratiques

LES JOURS DE REPRÉSENTATION

- Ouverture de la caisse 30 minutes avant la représentation.
- Le placement dans la salle est libre, sauf préconisations sanitaires.
- Les billets réservés non retirés un quart d'heure avant le spectacle seront remis à la vente.
- Par respect des artistes et du public, les portes seront fermées dès le début de la représentation.

RÉSERVATIONS

Les réservations peuvent se faire par téléphone au 03 90 29 07 10, du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h, ou par mail : culture@ville-erstein.fr

Les billets réservés peuvent être réglés :

- soit par l'envoi d'un chèque libellé à l'ordre du Trésor Public.
- soit en retirant les billets au service culture aux horaires d'ouverture de la billetterie.
- soit les jours de représentation.

ABONNEMENTS

La souscription à un abonnement est nominative et possible durant toute la saison. À partir de 5 spectacles choisis, la 5^e place vous sera offerte (tarif le moins élevé).

Un placement aux premiers rangs vous sera réservé.

ACCUEIL DES PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP

Les personnes en situation de handicap sont invitées à se faire connaître au moment de la réservation afin d'être accueillies dans les meilleures conditions.

BÉNÉVOLES

Vous souhaitez participer à la vie de votre Relais culturel ?

La création d'une équipe de bénévoles est en cours !

N'hésitez pas à nous contacter pour vous renseigner.

TARIFS

- Tous les spectacles sont payants, sauf mention « entrée libre sur inscription ».
- Les tarifs indiqués apparaissent pour chaque spectacle (plein tarif / tarif réduit / moins de 15 ans, ou adulte / enfant pour certains spectacles jeune public).
- Le tarif réduit s'applique sur présentation d'un justificatif en cours de validité : cartes CEZAM, Accès culture / Alsace CE, étudiants, MGEN, retraité, demandeur d'emploi, notification MDPH, groupe à partir de 10 personnes.
- Une majoration d'1€ est appliquée en caisse du soir.
- Le paiement est possible uniquement par chèque (à l'ordre du Trésor Public), en espèces ou en ligne sur ville-erstein.fr

LES HORAIRES DE BILLETTERIE

Du 29 août au 24 juin, hors jours fériés : mardi de 14h à 18h, mercredi de 14h à 17h, jeudi et vendredi de 9h30 à 12h.

Licences d'entrepreneur du spectacle

PLATESV-D-2021-000417 - PLATESV-D-2021-w000418
PLATESV-D-2021-000419

J'aurais aimé savoir ce que ça fait d'être libre

CHLOÉ LACAN | NINA SIMONE | THÉÂTRE MUSICAL

SAM 10 SEPT
20H30

- > Auditorium de La Maison de la Musique
- > Durée 1h15
- > Entrée libre sur inscription
- > À partir de 12 ans

Chloé Lacan raconte sa Nina Simone et, à travers elle, évoque ses propres souvenirs d'enfance et de femme en devenir. Avec le multi-instrumentiste Nicolas Cloche, ils explorent à deux voix ce lien si particulier que l'on tisse avec les artistes qui traversent nos vies. Au portrait fantasmé de Nina Simone se mêle le récit musical d'une adolescence. Le duo, d'une inventivité foisonnante, raconte, chante, joue et pose un regard très personnel sur le répertoire et le destin de cette musicienne d'exception.

« Une parenthèse intime qui tend vers l'universel, pleine de vivacité, d'intensité et d'humour » *Télérama*

Une production La Família

Chloé Lacan : textes, chant, accordéon, ukulélé

Nicolas Cloche : chant, piano, batterie, ukulélé

Musiques : Nina Simone, Jean-Sébastien Bach, Chloé Lacan, Nicolas Cloche...

Mise en scène : Nelson-Rafaell Madel / Création lumières, scénographie :

Lucie Joliot / Création son : Anne Laurin / Régie lumière : Thomas Miljevic ou

Ludovic Wagner / Régie son : Anne Laurin ou Ambroise Hariuel

Ouverture de la
saison culturelle





Dans le cadre du festival SENTI'MENTAL
et des Semaines d'Information
sur la Santé Mentale

Marcel nu...

**L'HISTOIRE DE MARCEL NUSS, SUPER-HÉROS DE SA VIE...
ET DES DROITS CIVIQUES | THÉÂTRE-RÉCIT**

VEN 30 SEPT
14H

- > La RuCHE, salle de spectacle du Centre Hospitalier
- > Durée 1h15
- > Entrée libre sur inscription
- > À partir de 16 ans

Tout commence un samedi soir, dans l'univers grotesque d'une émission de télévision, où l'apparence est reine. Victor Branck, présentateur vedette, accueille Jill et Marcel Nuss, pour que celui-ci parle de son dernier ouvrage *Je veux faire l'amour*. Jill et Marcel ne sont pas là pour eux. Ils sont là pour nous. Pour commettre un attentat à la pudibonderie. Ce spectacle raconte et invente les parcours de Marcel et Jill Nuss. Marcel Nuss naît en Alsace en 1955, porteur d'une maladie génétique rare qui le laisse entièrement paralysé dès l'adolescence, sauf les yeux, la bouche, deux doigts et le sexe. Il a habité Erstein durant de nombreuses années. Sa femme Jill, née au Chili en 1984, est adoptée en France où, à l'adolescence, elle se rebellera et partira explorer les mondes de la rue, de la nuit et du sexe. De leur rencontre et de leur amour hors norme va naître leur combat pour l'accompagnement sexuel des personnes en situation de handicap.

Compagnie Frédéric Naud

Conception et jeu : Jeanne Videau et Frédéric Naud / Auteur du récit : Frédéric Naud / Auteurs des poèmes : Marcel Nuss / Pascal Mary / Texte improvisé : Jeanne Videau / Mise en scène : Marie-Charlotte Biais / Composition sonore : Chloé Lacan / Lumière : Louna Guillot et Thomas Fiancette / Costumes : Elise et Jeanne Videau / Dealeuse d'histoires : Praline Gay-Para



Ouverture exceptionnelle
du musée de 17h à 20h

Dans le cadre du festival SENTI'MENTAL
et des Semaines d'Information
sur la Santé Mentale

Paysage Intérieur Brut

THÉÂTRE ET ARTS PLASTIQUES

MAR 11 OCT

20H

- > Musée Würth
- > Durée 1h
- > Tarifs
11€ / 8€ / 5€
- > À partir de
15 ans

Dans une ferme du Centre-Bretagne, l'univers de Bernadette tourne autour de son compagnon, éleveur bovin, de ses enfants, de son chien Rumex, de sa mère et des invités... Un univers familial qui ne la protège pas pour autant du souvenir du harcèlement qu'elle a subi de la part de son ancien employeur, Monsieur Rotrou. Pour échapper à son mal être, Bernadette s'évade dans un voyage «hors d'elle» au cours duquel elle se cherche et se trouve dans les êtres qui l'entourent.

Alternant des moments intimistes et des délires hallucinatoires salvateurs, la pièce *Paysage Intérieur Brut* de Marie Dilasser nous présente, avec sérieux mais aussi avec une bonne dose d'humour, la quête d'une femme éprouvée qui parvient à se reconstruire.

Compagnie Actémo Théâtre

Texte : Marie Dilasser, Editions Quartett / Jeu : Delphine Crubézy et Fabienne Delude / Mise en scène : Charlie Drosch-Du Cerceau et Sabine Lemler / Scénographie et Dramaturgie : Chloé Marchandeu-Fabre / Administration : Viviane Luck



Couleur corbeau

**THÉÂTRE D'OMBRE À MANIVELLE, PAPIER DÉCOUPÉ,
DESSIN ET MUSIQUE EN DIRECT**

DIM 16 OCT

10H30

LUN 17 OCT

10H & 14H

- > Auditorium de la Maison de la Musique
- > Durée 45 min
- > Tarifs
8€ adultes
5€ enfants
- > À partir de 4 ans

Depuis sa fenêtre, Blanche aperçoit le héros de l'histoire. Anti-héros plutôt... car ce corbeau se trouve bien laid. Il souffre d'être sombre quand les autres font étalage de leurs couleurs chatoyantes. Corbeau plonge alors son noir destin dans le ventre du caméléon-médecin. Qu'advient-il au terme de cette expérience chromatique? La comédienne nous entraîne dans cette aventure à l'aide de papiers découpés et autres ingéniosités rétro-projetées. Elle est accompagnée en musique par Nicolas Beck au tarhu, croisement de violoncelle et de vielle orientale, dont les mélodies subtiles rythment et colorent poétiquement cette histoire à la manière d'un ciné-concert.

Compagnie Maska

*Idée originale, jeu, chant, dessin, découpe & manipulation : Marie Michel
Musique : Nicolas Beck / Écriture : Marie Michel / Aide à l'écriture : Sylvain-Moizie, Nicole Docin-Julien, Alain Giorgetti / Scénographie, silhouettes en papier découpé, rouleau illustré : Marie Michel / Conception technique et fabrication : Sylvain-Moizie / Composition musicale : Nicolas Beck
Costumes : Elsa Poulie / Regard extérieur : Sylvain-Moizie & Edite Fernandes*



Création

Coquelicots

**PRÉSENTATION DES ÉTAPES DE TRAVAIL DE CRÉATION DU SPECTACLE
ARTS VISUELS, MUSIQUE, LANGUE DES SIGNES, POÉSIE**

VEN 25 NOV

Des joues rouges, comme un coquelicot. Celui qui nous surprend au printemps.

14H

Un récit choral où le public deviendra le confident des états d'âme amoureux des personnages.

VEN 24 MAR

La recherche artistique de la compagnie Directo Cinéma est centrée sur la réalisation d'images en temps réel accompagnées par une création musicale.

14H

Ses spectacles s'inspirent de textes poétiques qui ont en commun la relation à l'autre et où l'enjeu est de rendre la poésie accessible, populaire, vivifiante et joyeuse.

Le Relais culturel et La RuCHE accompagnent la création de COQUELICOTS durant la saison 2022/2023 à travers plusieurs semaines d'accueil en résidence.

- > La RuCHE, salle de spectacle du Centre Hospitalier
- > Durée 20 min
- > Entrée libre sur inscription
- > À partir de 13 ans

Compagnie Directo Cinéma

Artiste visuel, vidéo, peinture : Sherley Freudenreich / Textes : Claire Audhuys
Jeu : Mallaury Miliani / Conception et construction scénique : Albane Aubin
Création lumière : Lucie Cardinal / Production : Artenréel#1

Rien à dire

HUMOUR POÉTIQUE SANS PAROLES

DIM 4 DÉC

17H

- > Auditorium de la Maison de la Musique
- > Durée 1h10
- > Tarifs 17€ / 12€ / 12€
- > À partir de 6 ans

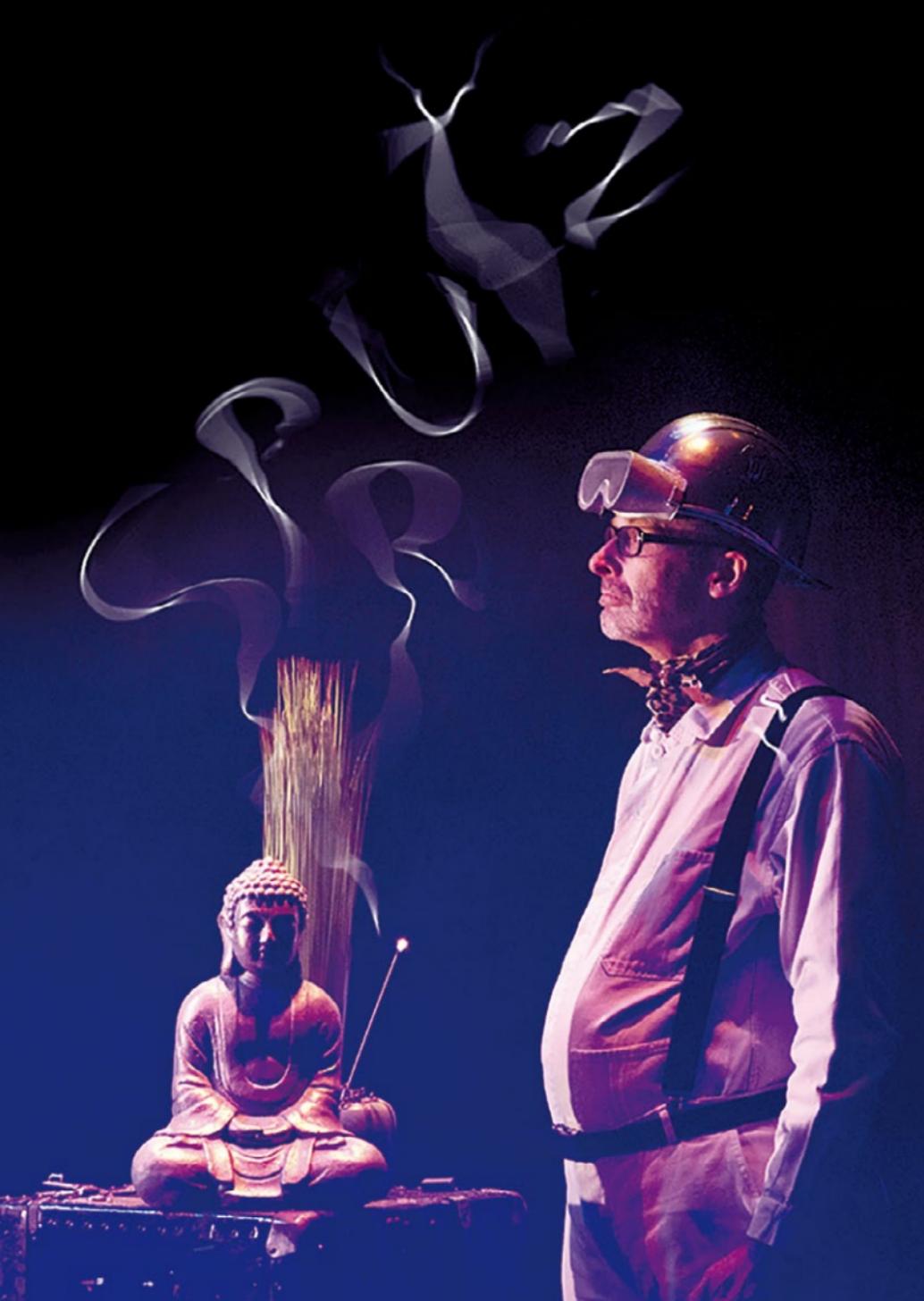
Clown catalan, digne héritier de Jacques Tati et de Buster Keaton, référence absolue dans l'art du mime, Leandre est considéré comme l'un des meilleurs clowns contemporains. S'inspirant du cinéma muet, Leandre entremêle magie, humour et tendresse pour le plus grand plaisir du public. Sans rien dire, avec la puissance du regard et du geste, il offre à chaque spectateur, petit ou grand, la sensation d'être unique.

Un spectacle familial et profondément humain, où l'anodin est transformé en sublime. Après plusieurs années de tournées mondiales, ce spectacle merveilleux sera à Erstein pour sa dernière date en Alsace, une ultime occasion de le (re)découvrir, seul, en famille, entre amis. Un véritable cadeau !

« Un spectacle profondément chaleureux et amusant, qui derrière le rire, nous offre la liberté » *The Times*

De et par : Leandre Ribera, clown espagnol / Composition musicale : Victor Morato / Scénographie : Xesca Salvà / Création lumière : Marco Rubio





Capitaine Sprütz

Un héros s'arrête

HUMOUR INTERGALACTIQUE

VEN 20 JAN

20H30

- › La RuCHE, salle de spectacle du Centre Hospitalier
- › Durée 1h25
- › Tarifs 17€ / 12€ / 12€
- › À partir de 10 ans

Le Capitaine Sprütz annonce qu'il s'arrête !

Un tremblement de terre pour les fans de longue date. Oui, il s'arrête car il en est convaincu maintenant : le vrai héros est celui qui sait s'arrêter. Soyez donc les premiers à découvrir le pourquoi du comment !

Sans langue de bois et quitte à déranger, le Capitaine sort de sa réserve pour défendre ses idées. C'est aussi l'occasion de fêter plus de 30 ans de carrière. 30 ans que le Capitaine voyage dans l'infiniment grand de l'espace pour partager avec vous, comme à chacun de ses retours sur terre, sa vision cosmique des petits et grands travers de l'être humain. 30 ans à tenir la première place au classement des sex-symbols intergalactiques, et ça, ce n'est pas rien !

Ne manquez surtout pas ce tout nouveau rendez-vous avec le plus drôle des héros de l'espace.

De et avec Jean-Luc Falbriard avec la complicité de Christine Denis



Création

Broutille

PIÈCE CHORÉGRAPHIQUE POUR 100 PELUCHES

MAR 7 FÉV

**9H &
10H30**

MER 8 FÉV

9H

- > Auditorium de la Maison de la Musique
- > Tarifs
8€ adultes
5€ enfants
- > Durée 30 min
- > Version immersive de 8 mois à 4 ans

Sur scène, de nombreuses peluches silencieuses et immobiles. Peu à peu, celles-ci s'agencent : paysage de douceur, montagne insolite, cabane incroyable. Elles prennent vie, déployant le récit de leurs mythologies drôles ou tragiques. Via la figure du doudou, Broutille traverse les territoires du sensible, de l'intime, du sacré et examine les rapports entre humains et animaux : filiations, fraternités, rivalités, territoires...

Une danse improbable, un spectacle comme une tapisserie, un tissage visuel, symbolique et poétique qui, sans cesse, se fait et se défait à la recherche d'un lien perdu.

Compagnie bleu renard

*Dramaturgie : Toinette Lafontaine / Composition musicale : Grégoire Simon
Jeu : Toinette Lafontaine et Grégoire Simon / Regard extérieur, conseil artistique : Pauline Leurent et Ségolène van der Straten / Scénographie : Mathilde Melero / Regard pour l'écriture chorégraphique : Claire Hurpeau et Caroline Boussard / Aide à l'écriture (début de projet) : Christelle Herrscher
Création lumière : Jérémy Monti / Reprise de régie : Suzon Michat et Laëtitia Hohl / Production : Pauline Hyron et Sophie Hemmerling*





Où cours-tu comme ça ?

THÉÂTRE DE PAPIER ET D'OMBRES, MUSIQUE

VEN 3 MARS

**10H30
& 14H**

SAM 4 MARS

20H30

› Auditorium de
la Maison de la
Musique

› Durée 1h

› Tarifs
11€ / 8€ / 5€

› À partir de
10 ans

Au début du spectacle, un comédien s'adresse au public. C'est un coureur. Il est âgé. Il est conscient qu'il arrive au bout de la piste. Qu'il devra la quitter, passer le relais. Il revisite des souvenirs qui ont marqué son parcours de comédien, de coureur. Ce récit-fiction questionne les frontières entre l'intime et l'universel. Une batterie accompagne le spectacle car la première chose que l'on entend quand on court, c'est le battement du cœur, la pulsation. Daniel, notre anti-héros, nous emmène sur les sentiers de son histoire. Il raconte les origines de ce qui fait courir des milliards d'êtres humains, passe des légendes aux théories, dans un théâtre tout autant documentaire que sensible.

Compagnie Puce and Punez

*Écriture, mise en scène : Kathleen Fortin / Jeu : Philippe Cousin / Scénographie : Thomas Bischoff / Dessin : Pierre Biebuyck - Thomas Rebischung / Oreille extérieure : Jeanne Barbieri / Régie générale et création lumière : Régis Reinhardt / Percussionniste : Yuko Oshima / Costumes : Florie Bel
Production : Catherine Guthertz*



Ysengrin

THÉÂTRE GESTUEL ET MUSICAL

MER 15 MARS

14H

JEU 16 MARS

10H

& 14H

- > Auditorium de la Maison de la Musique
- > Durée 55 min
- > Tarifs 11€ / 8€ / 5€
- > À partir de 7 ans

Quatre artistes sur scène, quatre saisons qui se déclinent autour de quatre récits et nous voilà partis vivre les drolatiques mésaventures d'Ysengrin, le loup tourmenté par son neveu Goupil qui ne lui épargne rien.

Dans une performance parfaitement synchronisée, un conteur s'empare des mots de l'auteur et les colore de ses multiples voix ; deux comédiennes donnent vie au conte et aux personnages grâce à la langue des signes et au mime ; cependant qu'un violoncelliste met en note et en rythme cette « chorégraphie signée » créant en *live* une partition musicale originale, son instrument s'apparentant à un véritable laboratoire. Tout ceci vit tambour battant !

Et alors qu'au plateau se croisent et se mêlent vocabulaire médiéval, chant des corps, danse des signes, sonorités baroques ou traditionnelles, on suit avec un plaisir gourmand les aventures tumultueuses et rocambolesques de nos deux compères.

Les Compagnons de Pierre Ménard

Auteur : Samuel / Voix : Sylvain Guichard / Corps et Langue des Signes : Aurore Corominas et Isabelle Florido OU Célia Darnoux / Violoncelle : Maxime Dupuis OU Gaëlle Costil / Mise en scène : Nicolas Fagart / Composition musicale : Maxime Dupuis / Traduction et adaptation LSF : Aurore Corominas, Sabrina Dalleau, Isabelle Florido



Sanseverino

CONCERT EN PARTENARIAT AVEC LE MUSÉE WÜRTH

SAM 1^{er} AVRIL

20H30

- > Auditorium du Musée Würth
- > Durée 1h30
- > Tarifs sur la billetterie en ligne musee-wurth.fr

Les deux albums précédents de Sanseverino s'illustraient par des textes homogènes, les chansons de Béranger pour l'un, l'esthétique et l'univers du tango pour l'autre. Et puis, comme souvent chez Sanseverino, un nouveau projet a vu le jour, né de l'envie de se nourrir d'autres musiques, de se battre avec d'autres mots. Ce nouvel album, *Les deux doigts dans la prise*, arpente d'autres pistes, d'autres sons, en allant faire un tour du côté des sonorités funk et afrobeat. Il s'inspire de différents mouvements musicaux, tout en restant fidèle à son univers de paroles, ses éternelles histoires, à sa façon unique d'écrire. C'est un album, selon Sanseverino « *plus vagabond, qui laisse de la place aux instruments.* »

Chant, guitare : Sanseverino / Batterie : Stéphane Huchard / Basse : François Puyalto

L'avis de Marguerite

THÉÂTRE



SAM 6 MAI

20H30

- > Jardins de l'Hôtel de Ville
- > Durée 1h05
- > Tarifs
11€ / 8€ / 5€
- > À partir de
15 ans

C'est l'histoire d'un bouc émissaire. Celle de Marguerite Möwel. S'inspirant de faits réels, l'auteur nous plonge dans la chasse aux sorcières des XVI^e et XVII^e siècles. L'enfance de Marguerite se déroule comme un conte, à Bergheim. Mais la guerre éclate, une pandémie fait rage et des hivers particulièrement rudes gâchent les récoltes. En quelques manœuvres subreptices, Marguerite se trouve mise à l'écart. Elle finira brûlée au bûcher.

Sur scène, une chanteuse et une comédienne mêlent leurs voix pour faire entendre la vérité de Marguerite. Une adresse au public qui résonne encore tout particulièrement 400 ans plus tard et qui questionne la liberté d'être une femme ou d'être différent.

Compagnie Verticale

*Texte et mise en scène : Catriona Morrison / Jeu : Sophie Nehama / Chant : Marie Schoenbock / Composition musicale : Marie Schoenbock et Sébastien Troester / Direction musicale : Sébastien Troester / Son et construction : Christophe Lefebvre / Création lumière : Bathilde Couturier / Création costumes : Carole Birling / Regard extérieur à la chorégraphie : Ivan Fauvier
Assistanat à la mise en scène et accessoires : Gaëlle Hubert*



Création

Entre ciel et terre

D'waldgchicht ou l'histoïriète du monde

CONTE, CHANT, MUSIQUE ET DIALECTES

DIM 14 MAI

10H30

LUN 15 MAI

14H

- > La RuCHE, salle de spectacle du Centre Hospitalier
- > Durée 50 min
- > Tarifs
8€ adultes
5€ enfants
- > À partir de 5 ans

Trois femmes, tour à tour conteuses, chanteuses, musiciennes mais toujours diseuses de vrais mensonges ou de fausses vérités, chaussent leurs bottes de sept lieux. Issues d'univers différents, d'horizons divergents, chacune avec sa langue maternelle et paternelle, sa musique propre et originale, elles croisent leurs différences, leurs ressemblances font miroir et se reflètent dans leurs regards. En alsacien, français, wallon, yiddish... ou en langue imaginaire (grommelot), elles parlent du cœur, des racines, de leur fragilité, de leur existence menacée... de leur vibration universelle et de la richesse de leurs différences. Il s'agit de contes, légendes, mythes ou encore histoires inventées d'ici ou d'ailleurs. Il s'agit aussi de références à des découvertes scientifiques, à la grande Histoire, à la philosophie...

En partenariat avec l'OLCA

Conteuse bilingue alsacien : Sonia Riehl / Conteuse musicienne belge : Geneviève Wendelski / Chanteuse en yiddish, musicienne : Audrey Loeber / Accompagnement artistique : Lénaïc Eberlin



Pick up

MARIONNETTES, THÉRÉMINE ET CASTELET MOBILE

MER 14 JUIN

14H30

& 16H

- › Etappenstall
- › **Durée 20 min**
+ 10 min d'échanges
avec l'équipe
artistique
- › **En accès libre,**
sur réservation
uniquement
jauge très limitée
- › **À partir de**
4 ans

Tout droit tirés d'un album de famille, un musicien et un comédien évoluent dans un décor fait de photographies. Sur un petit castelet, se développant comme une boîte à musique, on croise un drôle de personnage aux petites oreilles de chat et avec un miroir à la place du visage. Atelier Mobile vous propose de partir à la rencontre de ce petit héros au travers de ses peurs, de ses bêtises, de ses joies. Pick-Up est un spectacle intimiste, sans parole et musical, co-écrit avec des enfants issus de structures médico-sociales ; il porte leurs voix, leurs envies, leurs désirs et leurs craintes qui se révèlent universels.

Compagnie ATeLIER MoBILE

*Jeu : Rodolphe Brun / Musique : Alexandre Gouleck Bertrand
 Mise en scène : Joanna Bassi et Vanessa Guillaume / Direction d'acteurs : Marie Seux
 Costumes et accessoires : Florence Bonhert / Illustrations : Rodolphe Brun
 Scénographie et construction : Atelier Mobile*



Le Jardin aux Oiseaux

BALADE-SPECTACLE

DIM 25 JUIN

17H

- > Rdv devant la médiathèque
- > Durée 1h environ
- > 1km de balade
- > En accès libre, sur réservation uniquement
jauge très limitée
- > À partir de 8 ans

Jean Boucault et Johnny Rasse imitent les oiseaux depuis leur plus tendre enfance, passée dans les bucoliques marais de la Baie de Somme. Si bien qu'à l'âge adulte, ils ont décidé d'en faire des concerts qui gazouillent et roucoulent, et qu'ils tournent désormais dans le monde entier. Avec Le Jardin aux Oiseaux, ils décalent un peu plus la proposition et reviennent à leurs premières amours : le grand air !

Le public est invité à les suivre lors d'une balade spectacle dans les espaces naturels d'Erstein. Au milieu des arbres se noue un dialogue étonnant entre chanteurs et siffleurs...

Sens en éveil, ouïe aiguisée comme jamais, ce concert-spectacle in situ se transforme en précieux moment de communion avec la nature et les êtres volants qui la peuplent.

Révélation des Victoires de la Musique Classique 2017

*"L'émerveillement se lit sur le visage des spectateurs..."
Télérama, Bernard Mérigot*

*Avec les Chanteurs d'Oiseaux: Jean Boucault et Johnny Rasse
Accompagnés d'un musicien*



Clotüre de la saison culturelle

Dans le cadre du temps fort
La clef des champs voir p.92



Soutiens et coproductions des spectacles

J'aurais aimé savoir ce que ça fait d'être libre Une production La Familia

Avec le soutien de :

Le Train Théâtre, Portes-lès-Valence
Quai des Arts, Pornichet
Centre culturel André Malraux, Hazebrouck
Le Bellovidère, Beauvoir
Le Théâtre des Sources, Fontenay-aux-Roses

Un spectacle créé sur l'invitation du Nombriil du
Monde de Pougue Hérisson

Avec le soutien de l'ADAMI, de la SPEDIDAM et
du CNM

Marcel nu...

Compagnie Frédéric Naud

Coproductions et soutiens

Communauté de Communes Marenne Adour
Côte Sud et La Maison de l'Oralité et du
Patrimoine de la Ville de Capbreton / Centre des
arts du récit en Isère, Scène conventionnée
d'intérêt national Art et création / Scènes
Croisées de Lozère, Scène conventionnée d'intérêt
national Art en territoire / Théâtre du Grand
Rond, Toulouse / Le Tracteur, Cintegabelle / ESAT
l'Évasion, Sélestat / La Bulle Bleue, Montpellier /
IME La Pinède, Jacou / Espace Simone Signoret,
Cenon / Festival La Cour des Contes,
Plan-les-Ouates, Suisse / L'Agora, Le Crès / Le
Kiasma, Castelnaud-le-Lez / Centre Culturel Henri
Desbals, Toulouse / Espace JOB, Toulouse /
Ministère de la culture Collectif, Direction
Régionale des Affaires Culturelles / La Région
Occitanie Pyrénées Méditerranée / Conseil
Départemental de la Haute-Garonne / Ville de
Toulouse

Marcel Nu reçoit le soutien d'Occitanie en scène
dans le cadre de son accompagnement au titre
du Collectif Enjeux

Broutille

Compagnie bleu renard

Coproduction :

Le TiGrE (Terre d'Imaginaires réseau jeune public
Grand Est)
La Passerelle, Rixheim
Saison culturelle Sur les Sentiers du Théâtre,
Beinheim
Relais culturel d'Erstein
La Saline, Soultz-sous-Forêts

Ysengrin

Les Compagnons de Pierre Ménard

Coproductions : DRAC Nouvelle-Aquitaine,
Conseil Régional de la Nouvelle Aquitaine,
Département de la Gironde, La Ville de Cergy,
OARA, ADAMI, SPEDIDAM

Soutiens : Pôle Jeune Public, Le Reuest-les-Eaux
Festival Momix, Kingersheim
Centre Culturel de Ramonville
Centre Culturel Simone Signoret, Canéjan
Espace Treulon, Bruges

L'avis de Marguerite

Compagnie Verticale

Coproduction :

Théâtre La Coupole, Saint-Louis
La Machinerie 54, Scène conventionnée d'Intérêt
National [art et création]
TAPS - Théâtre Actuel et Public de Strasbourg
Espace 110, Centre culturel d'Illzach
Les Fenêtres de l'Avent, Uffholtz
(Edition 2018 / résidence d'écriture)

Musée Würth

Lieu d'exposition d'art moderne et contemporain qui défend, avec volonté, l'idéal d'une culture pour tous. Le musée dispose d'un auditorium qui accueille le public lors de spectacles et de concerts.

> Points de vente :

Boutique du Musée Würth
et en ligne sur www.musee-wurth.fr

> Caisse du soir dans la limite des places disponibles

> Tous les spectacles sont en placement libre

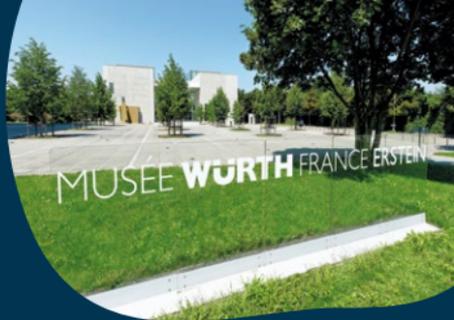
ZI Ouest — Rue Georges Besse

☎ 03 88 64 79 10

✉ mwfe.info@wurth.fr

f /museewurth

📷 @museewurth



Lilly Wood and the Prick

CONCERT POP – FOLK



DIM 11 SEPT

17H

› Auditorium
du Musée
Würth

Après des albums platine et or, et le succès planétaire du remix de *Prayer in C* (deuxième titre le plus "shazamé" de tous les temps), Lilly Wood and the Prick revient avec un quatrième album pop et oxygénant. Des textes affirmés et une production pop électro remplie de soul nourrissent 12 titres imparables portés par la voix soul et écorchée de Nili qui balaye la morosité de l'année 2020. Un album pur, sincère et puissant. Le premier single *You want my money* dénonce notre société de surconsommation où nous nous perdons jusqu'à finalement ne plus rien avoir.



Week-end Terr(it)oir

SALON DU LIVRE

SAM 15 OCT

> DIM 16 OCT

- › Musée Würth
- › Samedi de 10h à 17h et dimanche de 10h à 18h

Tout au long du week-end, le Musée Würth célèbre la littérature et le territoire, en organisant la deuxième édition du salon du livre.

Amoureux de la lecture et lecteurs en herbe, venez rencontrer les auteurs et faire dédicacer votre prochaine lecture de la rentrée.

Ce spectacle
a remporté le
Hop!award du
meilleur spectacle
alsacien en 2016 !

MUSÉE
WÜRTH

Em Guygess siner Miggess

Le Miggess de Guygess

SPECTACLE DE GUY RIESS | BILINGUE FRANÇAIS & ALSACIEN

DIM 16 OCT

16H

› Auditorium
du Musée
Würth

Was esch's – C'est quoi ? Il y a quoi dans ce Miggess? Was geb't's? Sche parle de mon enfance, du foetus jusqu'au lapsus, du BAC, de l'adolescence avec l'acné et l'Akmi Dieu de l'Inde, du cinéma *Ghost* et du Rouge d'Ottrott ! Du presque plus beau village du monde, de la drague au bal, de la balle de foot, de l'internet, de cauchemars et de beuveries, de la première relation sexuelle, de la deuxième relation sexuelle, de la troisième... et après c'est top secret. Mais ce spectacle parle aussi des asticots, des conscrits, des *Schnäcke* de Rosheim, bref de la vie.

*Sur une idée de et avec Guy Riss / Mise en scène : Céline D'Aboukir
Lumières : Cyrille Siffer / Décor, régie : Olivier Aguilar*



Festival Piano au Musée Würth

VEN 11

> DIM 13 NOV

› Auditorium
du Musée
Würth

En 1952, Cioran écrivait : « *S'il y a quelqu'un qui doit tout à Bach, c'est bien Dieu* ». C'est par cet aphorisme provocateur qu'est placée la nouvelle édition du festival Piano au Musée Würth.

Jean-Sébastien Bach, c'est l'univers, l'universalisme, une musique qui devrait rassembler toutes les personnalités en ces temps troublés. Bach n'a pas connu le piano moderne, et pourtant, sa musique sonnera merveilleusement bien sur le piano Steinway D de l'auditorium, d'autant plus qu'elle sera servie par les meilleurs. Laurent Cabasso dont l'enregistrement des *Toccatas* est une réussite, Can Çakmur, jeune pianiste turc salué comme l'un des plus grands de demain, Adam Laloum, dont la sensibilité et le jeu sont des moments uniques, Tom Carré, lauréat de Piano Campus 2022, Samuel Aznar, qui mêlera dans son programme hommage et improvisation. Ce n'est pas un pianiste qui refermera cette édition mais le guitariste Thibault Cauvin qui associera Jean-Sébastien aux musiques du monde.

Fidèle à l'esprit de découverte, Piano au Musée Würth invite des élèves du Conservatoire de Strasbourg et de la Haute École des Arts du Rhin et les élèves de l'École de Musique d'Erstein qui chaque année relèvent le défi de la thématique.

Billetterie en ligne sur musee-wurth.fr



TESSÆ + Brö

CONCERT HIP-HOP/RAP

VEN 2 DÉC
20H

› Auditorium
du Musée
Würth

Après 20 millions de streams et 10 millions de vues cumulés, TESSÆ marque un virage vers la pop avec son premier album *Sérendipité*. Il retrace les mots et maux de la Gen Z, à qui l'avenir sourit et qui pourtant est désabusée par la réalité du monde d'aujourd'hui.

"Hybride" est certainement le mot qui définit le mieux Brö. La jeune artiste crée une fusion des genres portée par ses deux musiciens, Jules à la guitare et au piano, et Elie à la basse et aux machines. Ensemble, ils mixent leur amour du rap avec des influences soul-funk et RnB, s'essayent au jazz, s'inspirent de musiques brésiliennes, d'électro... Elle décomplexe le langage pour offrir un point de vue nouveau, féminin, sur ses désirs. Depuis la sortie de son premier EP *Klaus*, la magie opère, elle a remporté le tremplin *Radar 2020* des artistes urbains à suivre.

Ces deux artistes se partagent la scène dans un show unique marqué par leur talent singulier respectif.

Billetterie en ligne sur musee-wurth.fr



Hatik

CONCERT RAP FRANÇAIS

VEN **27** JAN
20H

› Auditorium
du Musée
Würth

Le succès d'Hatik est intergénérationnel et unanime. Son projet *Chaise Pliante* cumule aujourd'hui presque 200 000 ventes et a révélé les hits incontestables *Angela* et *La Meilleure*, tout comme des *feats* avec des figures du rap telles que Médine ou Sofiane. À tout cela s'ajoutent son rôle du très regretté Apash dans la série à succès de Franck Gastambide, *Validé*, une nomination aux Victoires de la Musique et une seconde nomination aux NRJ Music Awards. Après être passé par la colère et la joie, Hatik essuie quelques litres de larmes avec *Vague à l'âme*, un premier album aussi riche que multiple et nous régale avec la suite, *Noyé*. C'est littéralement noyé qu'il raconte l'amour : submergé par des torrents d'émotions, il rappe, brûlant de sincérité. Hatik est certes un comédien né, mais aussi un artiste écorché vif. C'est la sensation qui ressort inévitablement après avoir écouté son dernier album : nous bousculer dans nos sentiments et nous "foutre" la chair de poule.

Billetterie en ligne sur musee-wurth.fr



Barbara Pravi

CONCERT POP FRANÇAIS

VEN 3 MAR
20H30

› Auditorium
du Musée
Würth

On tient le premier album de Barbara Pravi, qu'elle a intitulé *On n'enferme pas les oiseaux*. Preuve que cette fille, autrice-compositrice un peu perchée, qui cambriole depuis quelque mois les attentions de la scène musicale, a bel et bien pris son envol. Il faut écouter avec une légèreté grave ce que ces volatiles, symboles libres, ont à nous dire. Comprendre que l'oiseau, c'est elle, c'est lui, c'est nous. Qu'il a le plumage de l'amour pas encore émoussé, la flamboyance de l'aimé sublimé, le sérieux de la jeunesse quand elle vole loin et haut avant de s'affoler, avant de s'affaisser. En onze titres, Barbara nous fredonne ses propres évolutions et son bilan de la société. Sans guerre des sexes, et avec une bonne dose d'optimisme doux. L'album ouvre sur *Voilà*, l'évidence vibrante et violente du talent. Cri du cœur, cette valse piano-voix-violoncelle, devenu l'hymne francophone de l'Eurovision 2021, est une mise à nu, mais aussi un plaidoyer pour que toujours le public s'enthousiasme.

Billetterie en ligne sur musee-wurth.fr



Erik Truffaz

CONCERT JAZZ

HOMMAGE AUX COMPOSITEURS DE MUSIQUE DE FILMS FRANÇAIS

VEN 12 MAI
20H30

› Auditorium
du Musée
Würth

Suite à une demande du festival du film d'Angoulême, Erik Truffaz décide de revisiter des thèmes majeurs du cinéma Français en compagnie de son complice de longue date Marcello Giuliani et les musiciens Giani Caserotto, Alexis Anérilles et Raphaël Chassin. C'est une première dans le parcours du trompettiste qui depuis 25 ans ne joue que des pièces issues de son répertoire.

Les films dont les musiques sont revisitées sont : *Le Cercle rouge*, *La Horse*, *Manon*, *Fantomas*, *Ascenceur pour l'échafaud*, *Le Casse*, *Les Choses de la vie*, *Les Tontons flingueurs*, *Requiem pour un con*.

Billing & line up TBC : Erik Truffaz French Touch

Erik Truffaz - trompette / Giani Caserotto - guitare / Alexis Anérilles - claviers
Marcello Giuliani - basse / Raphaël Chassin - batterie

Billetterie en ligne sur musee-wurth.fr

Etappenstall Musée - expos

16 rue du Général de Gaulle

☎ 03 90 29 93 55

✉ etappenstall@ville-erstein.fr

📘 /etappenstall



Horaires*

Lundi	14h - 18h
Mardi	fermé
Mercredi	14h - 18h
Jeudi	14h - 18h
Vendredi	14h - 18h
Samedi	fermé
Dimanche	14h - 18h

* Dernière entrée 30 min avant la fermeture et horaires suivant le calendrier des expositions, fermé les jours fériés.

Lieu de culture et de découverte, l'Etappenstall propose exclusivement des expositions temporaires qui valorisent le patrimoine local, explorent des disciplines artistiques et des sujets de société. La programmation trouve son fondement dans la rencontre entre un territoire et une communauté en permettant au public de vivre une culture proche de son quotidien. Son architecture symbolise le lien entre passé et présent en associant un édifice ancien réhabilité à un bâtiment contemporain.

L'Etappenstall a également un volet « hors-les-murs » avec des expositions itinérantes (en location et en prêt) ainsi que des visites en plein-air faisant dialoguer le patrimoine d'hier à aujourd'hui.

L'Etappenstall célèbre cette saison ses 20 ans ! Retrouvez sous le macaron « Les 20 ans » les rendez-vous qui vont marquer le coup de ces festivités.

- Groupes uniquement sur réservation, créneaux en matinée possibles
- Vernissages accessibles à tous, le jeudi à 19h (ouverture des portes à 18h45).



Autant d'expositions, autant de rencontres. Cette rétrospective dans laquelle le public retrouvera des œuvres d'artistes de la sphère nationale et internationale et des talents issus de notre territoire sera aussi l'occasion d'un programme festif avec plusieurs d'entre-eux autour de visites insolites, d'ateliers et de rencontres.

Dans le rétro

Les 20 ans de l'Etappenstall : rétrospective

UNE EXPOSITION DE L'ETAPPENSTALL ET DES ARCHIVES MUNICIPALES

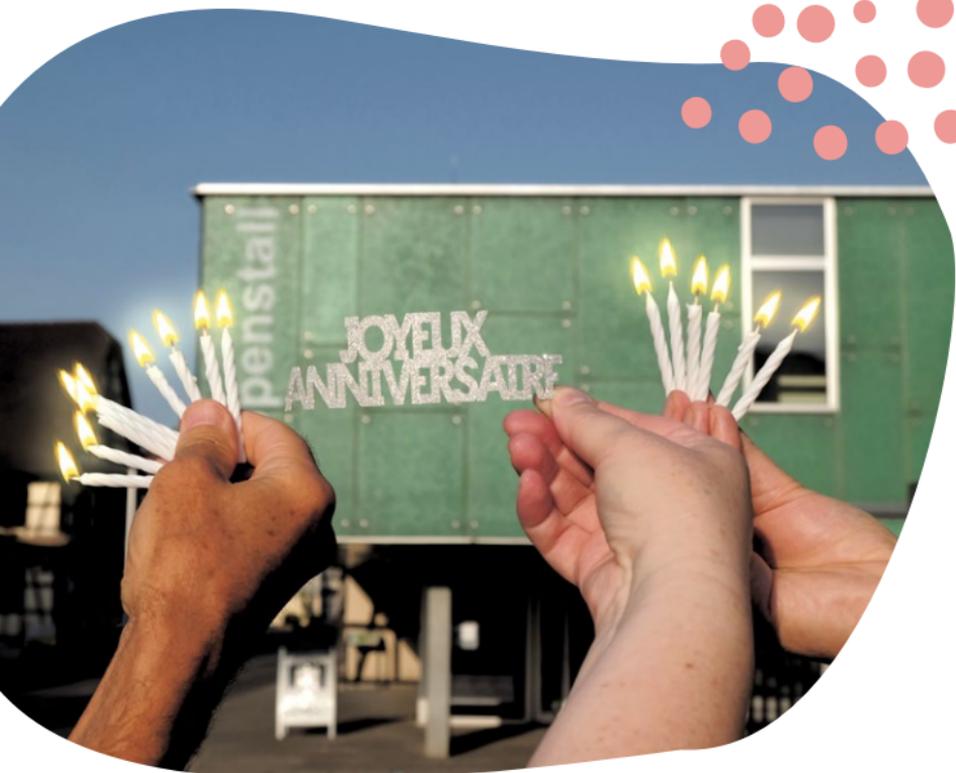
VEN 7 OCT

> JEU 10 NOV

› Vernissage
Jeudi 6 octobre
à 19h

2002-2022, cette saison s'ouvre sur les 20 ans de l'Etappenstall. Un anniversaire qu'on ne pouvait manquer de fêter et ce, avec une exposition évidemment, puisque l'ADN de ce musée comme nul autre pareil est d'accueillir et de concevoir des expositions exclusivement temporaires.

Au fil des saisons culturelles, le Fonds Municipal d'Art de la Ville d'Erstein s'est ainsi constitué. Chaque artiste ou collectif qui le souhaitait a fait don d'une œuvre représentative de son univers ou de sa démarche artistique. Entre peinture, sculpture, collage, photographie, textile, techniques mixtes, la diversité de médiums répond à une diversité de sujets. L'Etappenstall et les Archives municipales en proposent une première sélection parmi les 150 répertoriés.



Le Marché des Créatrices



Le marché des créatrices

ASSOCIATION L'ORIGINAL

JEU 1^{er}

> MER 23 DÉC

Une nouvelle édition et de nouvelles créations, en petites séries comme en pièces uniques, toujours réalisées par les doigts habiles d'un collectif dynamique de créatrices. Bijoux, textile, argile, broderie, tricot, cuir, papier... Chacun trouvera des cadeaux originaux à glisser sous le sapin.



Ingrid Rodewald, *Outside the window*, 2019, collage

Freiflächen espaces libres

INGRID RODEWALD & SUSANNE NEISS

Collage et photographie

VEN 20 JAN

> MER 22 FÉV

**> Vernissage
Jeudi 19 janvier
à 19h**

Ingrid Rodewald (collage, installation) et Susanne Neiss (photographie) invitent à se projeter dans des espaces ouverts réels et imaginaires. Entre les bâtiments et la végétation, à travers les vitres et de différents points de vue, ces deux artistes allemandes qui exposent internationalement sont constamment à la recherche de lieux dont la destination n'est pas immédiatement évidente et laissent ainsi la liberté aux jeux d'esprit. Ces images, qui semblent étranges mais tout de même familières, montrent que ces espaces libres sont essentiels.

Le duo aborde le sujet d'une manière très différente, créant de nouvelles connexions dans le projet commun. Le spectateur crée des liens, construit et imagine ses propres espaces libres.



VEN 10 MARS

> DIM 23 AVR

> Vernissage
jeudi 9 mars
à 19h



Le Haut-Koenigsbourg, gravure

Au détour d'un chemin

ERIC BALL

Gravure, dessin

Inspiré par le paysage, autour d'un attachement particulier pour la forêt, tout comme par l'espace urbain, Eric Ball nous dévoile un nouveau langage à travers des gravures en noir et blanc, des dessins, des encres de Chine ou encore des pastels. Tel un échafaudage en perpétuel mouvement, le sujet y est décomposé, fragmenté, reconstruit et recomposé, laissant une part belle à l'intuition et à la liberté du trait et de la ligne.

Un travail minutieux de composition, où la force du trait reste le principal facteur, où les motifs communiquent, les bribes s'entrelacent et se mêlent. On songe à une danse des ramures tant ses œuvres livrent d'autres regards et jeux de perspectives dans lesquelles on se promène volontiers.

Atelier-découverte
d'initiation à la gravure

DIM 2 AVR 15H

Venez partager un moment créatif en expérimentant une des techniques de gravure guidé par Eric Ball. Pas de prérequis.

À partir de 8 ans - tout public

Tarif : 5€ - Places limitées sur réservation



> Finissage dimanche
23 avril à 16h

Pierre de Lichen
© Steeve Constanty

ETAPPENSTALL
MUSÉE-EXPOS

Expo-résidence

SOPHIE-DOROTHÉE KLEINER

Volume, dessin

Une résidence c'est comme l'exploration d'un territoire vierge. On prend des chemins de traverse, on soulève des branches, on tâtonne et pour ne pas se perdre en route, on note, on dessine, on laisse de petits cailloux...

Sophie-Dorothee Kleiner découvrira de nouveaux paysages et de nouveaux reliefs.

Les œuvres créées à l'Etappenstall seront les traces poétiques et sensibles de sa traversée artistique, d'une aventure à part entière in et hors situ dont le public sera le témoin. Tout au long de la résidence, les visiteurs seront invités à contempler des œuvres en cours et achevées.

DIM 21 MAI

> DIM 4 JUIN

> Vernissage commun
lors de la Nuit des
musées à 19h30

Dans la peau de Bison

BISON RAVIS

**Volume et modelage,
techniques mixtes et non conformistes**



Le petit guerrier ou Autopor-Thérapeutique
© Raphaël Laurand

La liberté est le fondement de l'expression artistique.

Bison Ravis - anagramme de Boris Vian dont l'anticonformisme l'inspire - est un artiste autodidacte qui a choisi de s'affranchir de toutes contraintes pour mettre en œuvre le labyrinthe de sa pensée.

Entre ses mains les petits riens, machins cabossés, reliefs de vie, fourbi abandonné, sont tirés du néant dans lequel ils se morfondent pour entamer une existence à la hauteur de leur poésie intrinsèque. Découpés, pliés, associés, transformés, triturés, malaxés, apprivoisés jusqu'à obtention d'une production hybride, ils incarnent alors le théâtre singulier de son imaginaire, évocation d'un vécu façonné par le handicap invisible de l'artiste.

À partir de ces objets hétéroclites, Bison Ravis fabrique les histoires qu'il se raconte et qu'il vous raconte ; il suffit pour cela d'entrer dans son univers au-delà des carcans du conforme et du rationnel.



Zèbres giurés

Afrique sauvage - du blanc au noir

THOMAS COLAONE | ISIBANE ECO-PHOTOGRAPHIES

Photographie

Thomas Colaone est un amoureux des terres africaines qu'il arpente régulièrement objectif en main. Il nous livre une série de 30 photographies réalisée en Afrique du Sud, Namibie, Botswana et Zambie. Celle-ci à l'originalité d'aller du High-Key jusqu'au Low-Key - qui sont en principe des techniques de studio - en somme du blanc jusqu'au noir en passant par des nuances de gris. Les portraits d'animaux ont ainsi une grâce sublimée par une technicité et une inventivité parfaitement maîtrisée du contre-jour avec la seule lumière naturelle. La démarche de Thomas Colaone est aussi résolument engagée dans l'éco-responsabilité ainsi

que dans la sensibilisation sur les problématiques de disparition de la faune africaine.

Les animaux de l'Afrique sauvage, un symbole fort d'une liberté qui n'est jamais acquise et par extension de toutes les libertés à conquérir... et à garder.

Kaffe Kranzle

DIM 21 MAI

15H30

Par Thomas Colaone

Envie d'en savoir plus sur son travail photographique et son engagement dans la préservation des animaux d'Afrique qui essaye d'apporter des solutions possibles à notre échelle ? Venez partager un moment privilégié avec le photographe.



La Nuit des Musées

ÉVÉNEMENTIEL

MAI 2023

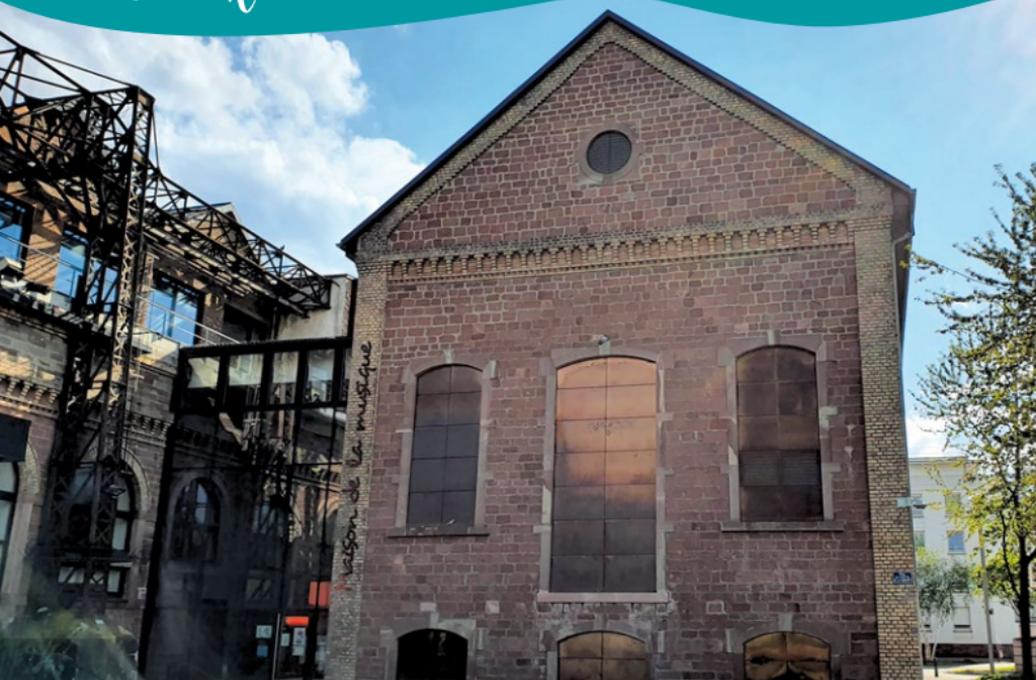
› Animations
en continu
de 20h à 23h

Garte libre aux artistes et à l'équipe du musée pour cette nouvelle nuit. Tantôt amusante, souvent surprenante, et toujours festive, que va-t-il se passer ? Vous le saurez en venant vous aussi libres comme l'air.



École municipale de musique d'Erstein

EMME — Maison de la Musique
Place du Château de la Rebmatt
☎ 03 88 64 17 53
✉ florence.felz@ville-erstein.fr



Des tout-petits aux plus grands, l'École municipale de musique d'Erstein forme actuellement quelques 300 élèves en s'appuyant sur une équipe dynamique de 18 professeurs. Jardin et éveil musical, cours individuels d'instrument, cours de formation musicale et pratiques collectives, l'EMME propose un cursus musical des plus complets. Elle participe également activement à la vie de la collectivité en proposant de nombreux projets interdisciplinaires tout au long de l'année.

INSTRUMENTS ENSEIGNÉS

Batterie et percussions, chant, clarinette, flûte à bec, euphonium, flûte traversière, guitare, harpe, hautbois baroque, piano, saxophone, trompette, trombone, tuba, violon et violoncelle

ATELIERS & PRATIQUES COLLECTIVES

Orchestre junior, atelier jazz, atelier rock, ensemble de cordes, ensemble de flûtes à bec, ensemble de flûtes traversières, ensemble de saxophones, ensemble de percussions et ensemble vocal, ensemble de violoncelles

Portes ouvertes
14H-17H

En présence de l'École de musique, du Relais culturel, de l'Etappenstall, de l'École d'arts plastiques, des Archives, du Cinéma et de la Médiathèque (voir p.89)



Fred Bocquel New Quartet

CONCERT PROPOSÉ PAR L'ÉCOLE MUNICIPALE DE MUSIQUE D'ERSTEIN

SAM 3 SEPT

20H30

- › Auditorium de la Maison de la Musique
- › Durée 1h30
- › Entrée libre sur inscription
- › Tout public

Avant tout, le Fred Bocquel new quartet est une formation rare en raison de l'association du bugle, du saxophone ténor, de l'orgue Hammond et de la batterie. La sonorité de ce groupe révèle toute la palette sonore permettant l'expression de toutes les émotions et de tous les sentiments mêlés : volupté, douceur, force et énergie. Pour cette occasion, Fred Bocquel a souhaité s'entourer de trois instrumentistes reconnus pour partager son enthousiasme autour d'un répertoire dévolu à une certaine idée d'un «jazz soul».

Fred Bocquel : bugle, Damien Prud'homme : saxophone ténor, Sébastien Cuiret : orgue Hammond, Manu Dague : batterie

Entrée libre sur inscription florence.felz@ville-erstein.fr ou 03 88 64 17 53



De la Source à l'Éternité...

**CONCERT DES CLASSES DE PIANO DE CHRISTINE WALTER,
SOPHIE KIEFFER-MOOG ET NATALI PAVLOVIC**

SAM 12 NOV

14H

- › Auditorium du Musée Würth
- › Durée 1h
- › Entrée libre sur inscription
- › Tout public

Issu d'une longue lignée de musiciens, Jean-Sébastien Bach est reconnu de son vivant surtout comme organiste et improvisateur de grand talent. À sa mort, le souvenir de son œuvre est entretenu par ses fils puis tombe dans l'oubli. Ce n'est que vers le milieu du XIX^e siècle qu'il est enfin remis à l'honneur, tout particulièrement grâce à Félix Mendelssohn-Bartholdy. Nombreux sont les compositeurs qui le considèrent comme le Maître, le père de la musique ! Mendelssohn, Chopin, Schumann, pour ne citer qu'eux, lui vouent une immense admiration.

Passée sous silence à une époque, puis redécouverte pour n'être plus jamais délaissée, l'œuvre de Bach apparaît ainsi comme la source... Fraîche et paisible, ou bien bouillonnante et impétueuse, elle est le commencement d'un chemin ininterrompu et inspirant à travers l'histoire de la musique.

Au programme : des œuvres allant du Cantor de Leipzig à la période romantique.

Entrée libre sur inscription florence.felz@ville-erstein.fr ou 03 88 64 17 53



Concerts de Noël

CONCERTS DES ÉLÈVES DE L'EMME

SAM 10 DÉC

11H & 15H

- › Auditorium de la Maison de la Musique
- › Durée 1h par concert
- › Entrée libre sur inscription
- › Tout public

À l'occasion de cette période pleine de magie, les professeurs plongent dans l'univers féérique de Walt Disney en explorant avec leurs élèves la musique des deux volets de *Fantasia*.

Ces deux long-métrages d'animation des studios Disney regorgent de nombreuses œuvres de musique classique : citons le célèbre *Apprenti sorcier* de Paul Dukas mais également *Casse-Noisette* de Piotr Illitch Tchaïkovski, *Le carnaval des animaux* de Camille Saint-Saëns ou encore *Pomp et Circonstance* de Edward Elgar.

Des œuvres à découvrir ou redécouvrir, dans des arrangements originaux interprétés par les élèves de l'École municipale de musique d'Erstein.

Entrée libre sur inscription florence.felz@ville-erstein.fr ou 03 88 64 17 53



Concert du nouvel an

Suivi d'un apéritif participatif

CONCERT DES PROFESSEURS DE L'EMME

DIM 29 JAN

11H

- › Auditorium de la Maison de la Musique
- › Durée 1h
- › Entrée libre sur inscription
- › Tout public

Pour la troisième année consécutive, les professeurs de l'École municipale de musique d'Erstein vous invitent à commencer la nouvelle année en musique.

Très impliqués dans la thématique de saison, nul doute que les professeurs sauront se libérer, voire se délivrer, des codes habituels des concerts !

À l'issue du concert, nous vous invitons à poursuivre ce moment en toute convivialité avec un apéritif participatif.

Le principe : chacun apporte quelque chose à manger ou à boire.

Entrée libre sur inscription florence.felz@ville-erstein.fr ou 03 88 64 17 53

VEN **12** MAI

> DIM **14** MAI

> Dans le cadre du
Festival Adolphe Sax

PSST Coup de projecteur sur Adolphe Sax

**PROJET AUTOUR DU SAXOPHONE,
DU SAXHORN-EUPHONIUM ET DU TUBA**

VEN **12** MAI

20H30

- > Auditorium
de la Maison
de la Musique
- > Entrée libre
- > Tout public

Concert Saxophone, Harpe, Euphonium

Le duo Escapade Insolite de Pauline Rougier (saxophone) et Mathilde Armengaud (harpe) créé en 2018 invite Célestin Chemineau (euphonium) dans un programme varié et inédit.

SAM **13** MAI

9H À 18H

- > Maison de la
Musique

Concours autour des instruments d'Adolphe Sax et exposition d'instruments

Saxophone - Euphonium - Saxhorn - Tuba

Le concours s'adresse à des élèves de niveaux allant du 1^{er} cycle à la fin du 2nd cycle

Modalités du concours : florence.felz@ville-erstein.fr ou au 03 88 64 17 53

DIM **14** MAI

15H

- > Auditorium
de la Maison
de la Musique
- > Entrée libre

Remise des prix du concours

Suivi d'un concert par les membres du jury et l'Ensemble de Saxophones et Euphoniums du Grand Est.





Concert du Quatuor Morphing

**OUVERTURE DU CONCERT PAR L'ENSEMBLE DE TUBAS DE SAVERNE
DIRIGÉ PAR DORIANE CHARTON**

SAM 13 MAI

20H30

- › Auditorium de la Maison de la Musique
- › Durée 1h30
- › Entrée libre sur inscription
- › Tout public

C'est un spectacle-concert dans lequel se côtoie le répertoire classique, Mozart, Grieg, Ravel, Mendelssohn, et la chanson française, Piaf, Barbara, Aznavour, Brel, Jonasz. À travers leur musique, ils nous racontent leur histoire ; c'est un véritable documentaire microscopique sur la vie, en musique, en chanson. MORPHING c'est l'histoire de leur groupe, quatre garçons brassés dans une mer de houblon, partis des quatre coins de la France et qui ensemble, iront jusqu'au Japon pour faire briller leur talent, une perle nacrée et séduisante.

Mise en scène : Pascal Neyron, réalisation vidéo : Alexis Lardilleux, création lumières : Fouad Souaker

Entrée libre sur inscription florence.felz@ville-erstein.fr ou 03 88 64 17 53



Charlot s'amuse Ciné-concert

**AVEC LA PARTICIPATION DE L'ORCHESTRE JUNIOR DE L'EMME
DIRIGÉ PAR CÉLESTIN CHEMINEAU**

**AU MOIS
DE JUIN**

- › Cinéma L'Erian d'Erstein et Cinéma Rex de Benfeld
- › Durée 1h
- › Préinscription
- › Tout public

À l'écran, le vagabond le plus célèbre de l'histoire du cinéma dans un programme de deux courts-métrages : *Charlot au music-hall* (A night in the show, en image) et *Charlot et le Comte* (The Count)

Sous la baguette de Célestin Chemineau, l'orchestre junior constitué de jeunes musiciens, élèves à l'École municipale de musique d'Erstein. Ceux-ci illustreront les deux courts-métrages en musique, aussi bien en s'appuyant sur des partitions réarrangées pour leur formation qu'en improvisant à l'image.

Préinscription florence.felz@ville-erstein.fr ou 03 88 64 17 53

Nature Musique

Fruit d'une première collaboration entre l'association Nature Ried Erstein et l'EMME, elle se déclinera en deux événements : « on en parle ! » et « on y va ! ».



VEN **23 JUIN**

20H30

- > Auditorium de la Maison de la Musique
- > Durée 1h30
- > Entrée libre sur inscription
- > Tout public

...on en parle !

Dans le premier volet « on en parle ! », Pierre Hieber, président de l'Association Nature Ried Erstein, abordera les sujets de la forêt, des oiseaux et d'une manière générale, de la biodiversité locale. La nature ayant largement inspiré les compositeurs, la musique viendra nourrir le propos à travers des interventions des élèves de l'École municipale de musique d'Erstein.



SAM **24** JUIN

À PARTIR DE
16H

- › Durée 1h30
- › Entrée libre sur inscription
- › Tout public

...on y va !

Deuxième événement *Nature et Musique*, « on y va ! » vous mènera le long de l'ill. Au fil de l'eau, la balade dévoilera des groupes de musiciens, élèves de l'École municipale de musique d'Erstein, dans un répertoire centré sur la nature. D'un point musical à un autre, les promeneurs pourront profiter d'animations réalisées par l'Association Nature Ried Erstein.

Le parcours débute depuis le centre nautique d'Erstein avec un départ toutes les 15 min. Repli en cas de mauvais temps à l'Auditorium de la Maison de la Musique.

Entrée libre sur inscription florence.felz@ville-erstein.fr ou 03 88 64 17 53

École municipale d'arts plastiques

EMAP – Maison de la Solidarité

1 rue Louise Weiss

☎ 03 90 29 07 08

✉ emap@ville-erstein.fr

COURS ENFANTS

> Dessin

À partir de 9 ans

Lundi de 17h à 18h30

> Illustration et Comics

8-11 ans

Mercredi de 10h30 à 12h

> Dessin sur tablette

À partir de 11 ans

Jeudi de 18h15 à 19h45

> Arts plastiques

8-11 ans

Mercredi de 14h à 15h30

12-14 ans

Mercredi de 16h à 17h30

7-8 ans

Jeudi de 17h à 18h

> Atelier d'éveil à l'art

4-6 ans

Tous les 15 jours, le samedi

de 9h15 à 10h15 et de 10h30

à 11h30

> Vidéo

À partir de 9 ans

Mardi de 18h30 à 20h

> Théâtre et création de décors

À partir de 8 ans

Mardi de 17h à 18h30



L'école se caractérise par sa volonté d'intéresser les jeunes à la diversité des arts visuels, en proposant des pratiques artistiques multiples. Elle souhaite être un lieu d'échanges et de rencontres artistiques.

Ouverte à tous, ses ateliers débutent dès l'âge de 4 ans. Les enseignants proposent des cours dans le domaine des arts plastiques, du dessin, de la vidéo, du théâtre...

Cette variété d'expériences permet à chacun d'enrichir sa sensibilité personnelle, de prendre du plaisir à découvrir et à faire.

COURS ADOS-ADULTES

> Dessin, peinture

Jeudi de 20h à 21h30

> Gravure

Mercredi de 18h à 20h



Conférence sur la gravure

MER 7 SEPT

17H-19H

- > Bibliothèque de Rhinau
- > Places limitées
- > Sur inscription
- > Tout public

Vous souhaitez découvrir les secrets de la gravure ? Vous voulez en connaître son histoire et ses pratiques ? Collectionneur ou simple amateur, venez apprendre à observer et à différencier chaque technique à partir d'œuvres originales qu'elles soient de taille d'épargne (linogravure, bois...) ou de taille-douce (eau forte, aquatinte, manière noire...).

Sur inscription bibliotheque.rhinau@cc-erstein.fr ou 03 88 74 88 45



Atelier découverte Marbrure

SAM 15 OCT

14H-17H

- > École d'arts plastiques
- > Sur inscription
- > Public adultes
- > Tarif 5 €

Créez votre propre papier marbré pour de beaux rendus hauts en couleurs ! De la plume de paon aux chevrons, vous découvrirez comment vous servir de différents motifs peignés pour vos créations. En utilisant de la gomme de guar ou en faisant flotter l'encre sur l'eau, cet « art des nuages » va vous surprendre.

Sur inscription emap@ville-erstein.fr



Exposition Mon beau sapin

VEN 2

> SAM 10 DÉC

17H-19H

Envie de rêver ? N'hésitez pas à venir découvrir l'exposition conçue par les élèves de l'École municipale d'arts plastiques. Près d'une centaine de boules de Noël sera présentée dans une ambiance magique. Une véritable découverte !

- > Hall de la Maison de la Musique
- > Tout public



Atelier création Boule de Noël

SAM 10 DÉC

- > Hall de la
Maison de la
Musique
- > Gratuit sur
inscription
- > Tout public

Laissez-vous porter par la magie de Noël et venez créer votre décoration afin de personnaliser votre sapin. L'image sera gravée sur du linoléum puis imprimée avec une presse sur papier dans le but de l'insérer dans une boule transparente. Féerie assurée !

*Gratuit sur inscription emap@ville-erstein.fr
Créneau d'une heure entre 10h-12h et 14h-17h*

Une exposition des œuvres aura lieu du 31 janvier au 11 février 2023



ÉCOLE D'ARTS
PLASTIQUES

Dessine-moi ta liberté

CONCOURS DE DESSIN POUR LES ENFANTS

PARTENARIAT ÉCOLE MUNICIPALE D'ARTS PLASTIQUES – MÉDIATHÈQUE

MAR 3

> MER 25 JANV

> Médiathèque

La liberté vous inspire ? Exprimez votre talent lors de ce concours de dessin et tentez de remporter un prix.

Cinq catégories d'âges :

3 à 5 ans, 6 à 8 ans, 9 à 11 ans, 12 à 14 ans, 15 à 18 ans.

Vernissage et remise des prix aux gagnants du concours le mardi 31 janvier à 17h.

Règlement et feuille à retirer à partir du mardi 3 Janvier 2023 à la médiathèque intercommunale Denise Rack-Salomon.



Atelier découverte Pouring

SAM 18 MARS
14H-17H

- > École d'arts plastiques
- > Public adultes
- > Tarif : 5 €

Le pouring consiste à faire des superpositions de couleurs, sur toutes sortes de supports et sans pinceau. Laissez-vous surprendre par cette technique de peinture « coulée » et découvrez-en toutes les spécificités.

Seul ou à plusieurs, venez créer des œuvres étonnantes.

Sur inscription emap@ville-erstein.fr

Médiathèque Intercommunale Denise Rack-Salomon

Place du Château de la Rebmann

☎ 03 88 98 84 65

✉ mediatheque.erstein@cc-erstein.fr



Horaires

Mardi	14h - 19h
Mercredi	10h - 12h 14h - 18h
Jeudi	10h - 12h
Vendredi	14h - 18h
Samedi	10h - 16h

Depuis le 1^{er} juin 2007, la médiathèque est installée dans son écrin de verdure dans l'ancienne Filature de Laine Peignée, elle fait partie du réseau de lecture publique de la Communauté de Communes du Canton d'Erstein.

Sur place, elle donne accès à plus de 40 000 documents (livres, revues, partitions, kamishibais, CD, DVD, jeux de société, jeux vidéo) ainsi qu'à de nombreux services gratuits : consultation sur place, accès Internet, bureautique, WIFI...

La médiathèque est accessible à distance grâce à ses services en ligne : accès au catalogue, aux ressources numériques (livres, presse, webradio, musique et cinéma en ligne), accès au compte lecteur (prolongations, réservations)

Le réseau offre de nombreux avantages : tarif unique, possibilité d'emprunter tous les ouvrages du réseau et de rendre les documents dans n'importe quelle médiathèque du réseau.

Retrouvez le catalogue en ligne et toutes les informations pratiques sur : mediatheques.cc-erstein.fr



Raconte-moi une histoire

Ateliers de lecture aux moins de 3 ans

**MARIE-HÉLÈNE WERNERT, CONTEUSE – ASSOCIATION A PAROLE
CONTÉE (BAS-RHIN), EN PARTENARIAT AVEC LE RAM ERSTEIN**

- › Les jeudis à 9h45
- › Durée 45 min
- › Enfants de moins de 3 ans et adultes accompagnants
- › Entrée libre

De 1 an à 3 ans, votre enfant développe son langage de façon impressionnante. De fait, il passe de ses premiers mots à ses premières phrases complètes. Lire des histoires au tout-petit et regarder des livres avec lui favorisent le développement du langage en plus d'éveiller son intérêt pour l'écrit et d'enrichir son imaginaire. C'est l'occasion de passer un bon moment avec lui.

*Les jeudis 15/09, 20/10, 17/11, 15/12, 19/01, 16/03, 13/04, 15/06
(pas de séance en février et en mai)*



Animation
récurrente

MÉDIATHÈQUE

La médiathèque hors les murs

Lectures pour les personnes âgées

- > Hôpital Local d'Erstein
- > Les vendredis à 10h
- > Durée 1h
- > Résidents et tout public à partir de 15 ans
- > Entrée libre

Les bienfaits de la lecture pour personnes âgées sont scientifiquement prouvés. Une étude américaine publiée par l'université de Yale a ainsi établi que la lecture contribuerait à allonger l'espérance de vie.

Au-delà de ces études, et sans besoin d'aucune démonstration, c'est un fait certain que lire aide à bien vieillir et à être bien ensemble !

Les vendredis 02/09, 07/10, 04/11, 02/12, 06/01, 03/02, 03/03,
05/05, 02/06, 07/07
(pas de séance en avril)

Animations
récurrentes

Mercredis animés pendant les vacances

Durant les mercredis des vacances scolaires, la médiathèque vous propose des animations variées. Découvrez le programme au fur et à mesure sur :

mediatheques.cc-erstein.fr





Rencontre avec Albert Strickler

POÈTE ET ÉDITEUR (BAS-RHIN)

SAM 24 SEPT
10H-16H

- › En flux continu
- › Tout public
- › Entrée libre

Albert Strickler est l'auteur de nombreux ouvrages : recueils de poèmes, journal et livres d'Art. Depuis les années 1980, le poète-écrivain alsacien vit sur les hauteurs de Sélestat, à l'écart du monde mais au plus près de la nature. Cette nature qui offre à l'écrivain la matière de ces «riens somptueux» qui sont l'essence même de la poésie et de la vie.

De 10 h à 16 h : présentation, dédicace et vente d'ouvrages
À 11 h : lectures et échanges par et avec Albert Strickler

MÉDIATHÈQUE

Atelier de création d'un livre animé

AVEC BENJAMIN STRICKLER, AUTEUR ILLUSTRATEUR (BAS-RHIN)

SAM 24 SEPT
14H

- › Durée 2h
- › Tout public à partir de 8 ans
- › Entrée libre sur inscription

L'illustrateur strasbourgeois, Benjamin Strickler, vous propose de réaliser un livre animé de type pop-up, dont les pages contiennent des mécanismes développant en volume ou mettant en mouvement certains de leurs éléments.

Entrée libre sur inscription [mediatheques.cc-erstein.fr](https://www.mediatheques.cc-erstein.fr)



Dans le cadre de la
Fête de la science

Conférence-jeu

Animaux et Jeux vidéo

ANTOINE HERREN ET YACINE TEMARI (RANDOM BAZAR, BAS-RHIN)

SAM 8 OCT

15H

- › Tout public à partir de 12 ans (mineurs accompagnés d'un adulte)
- › Entrée libre sur inscription

Random Bazar diffuse des jeux singuliers qui favorisent le vivre ensemble. Dans Animaux et Jeux vidéo, le public emprunte son propre chemin.

Cette conférence-jeu inclue des jeux traitant d'animaux non humanisés et associés à une histoire symbolique, culturelle et artistique. Voilà une aventure à tenter dans le cadre de la Fête de la science 2022.

Entrée libre sur inscription mediatheques.cc-erstein.fr



Mois du film documentaire

IMMERSION SONORE ET RENCONTRE AVEC MARC NAMBLARD, GUIDE NATURALISTE, AUDIO-NATURALISTE (BAS-RHIN)

SAM 12 NOV
10H-16H

- › En flux continu
- › Tout public
- › Entrée libre

À la tombée du jour, Marc camoufle ses micros dans un sous-bois, avant de s'éloigner pour se fondre dans la nature. Toute la nuit, son enregistreur capte des ambiances : souffles, chants, hurlements, craquements... qu'il retravaille en studio pour composer des paysages sonores. Découvrez « à l'aveugle » le travail de Marc Namblard, dépaysement garanti.

À 16h rencontre et échanges avec Marc Namblard



Projection du film
L'Esprit des lieux
en présence du réalisateur
Stéphane Manchematin
**RÉALISATION STÉPHANE MANCHEMATIN
ET SERGE STEYER, 2018**

MÉDIATHÈQUE

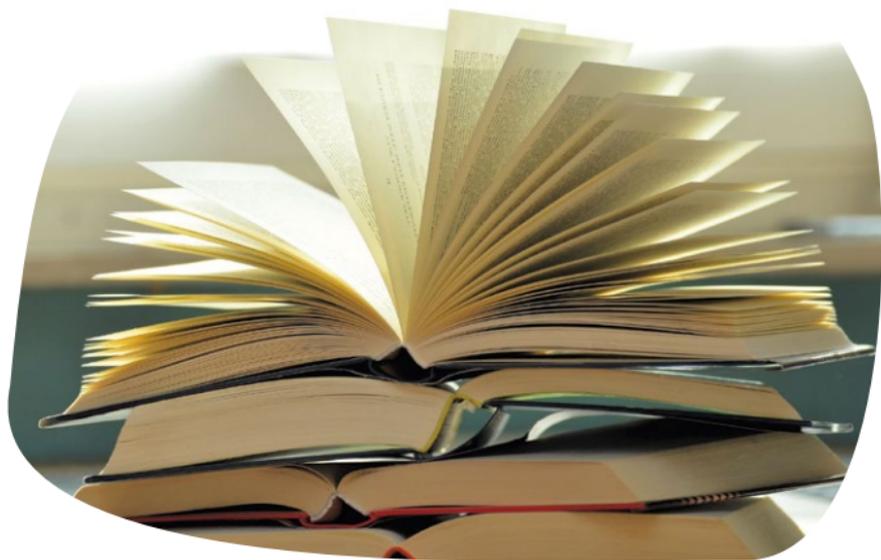
SAM 19 NOV
17H

- › Durée 1h31 (film)
- › Tout public à partir de 8 ans
- › Entrée libre sur inscription

« *L'esprit des lieux ne ressemble pas beaucoup aux documentaires auxquels la télévision nous a habitués. Sans commentaires ni interviews, il s'agit d'un film immersif, qui laisse une large place à l'intelligence et à l'interprétation du spectateur* ». Marc Namblard.

Après les immersions sonores, retrouvez les ambiances dans ce film documentaire pas comme les autres. Échangez après la projection avec le réalisateur, Stéphane Manchematin.

Entrée libre sur inscription mediatheques.cc-erstein.fr



L'invitée du samedi

Rencontre avec Anne-Marie Wimmer

AUTEURE (ERSTEIN, BAS-RHIN)

SAM 3 DÉC
10H-16H

- > En flux continu
- > Tout public à partir de 15 ans
- > Entrée libre

Rencontre avec Anne-Marie Wimmer, chevalier des arts et des lettres, auteure ersteinoise.

Tout au long de la saison, la médiathèque accueille les auteurs, illustrateurs et autres métiers du livre. Ils vous présentent leur travail, dédicacent et vendent leurs ouvrages, échangent avec vous autour d'une passion commune : la littérature.

Suivez la programmation au cours de l'année sur mediatheques.cc-erstein.fr



Contes de Noël

Perce-Neige

MURIEL REVOLLON, CONTEUSE (CIE ZIRI ZIRI, ALPES-MARITIMES)

SAM 10 DÉC
17H

- › Durée 45 min
- › Tout public à partir de 4 ans
- › Entrée libre sur inscription

L'hiver est comme une longue nuit où tout sommeille. Et du fond des âges, l'humanité doute, s'interroge : la nuit finira-t-elle ? La nature nous a-t-elle abandonnés ? La lumière et la vie reviendront-elles ? Noël, solstice d'hiver, annonce le renouveau.

Traversons l'hiver ensemble avec ces contes traditionnels pour toute la famille.

Entrée libre sur inscription mediatheques.cc-erstein.fr



Nuit
de la lecture



Lectures par les bibliothécaires

LECTURES ET PROJECTION POUR FRISSONNER

SAM 21 JAN*
14H-16H

- › En flux continu
- › Tout public à partir de 4 ans
- › Entrée libre

Lectures qui font peur ! Venez frissonner en écoutant les histoires narrées par les bibliothécaires, mais même pas peur, tout finira bien !

Projection du film *Causa Sui* en présence du réalisateur

RÉALISATION QUENTIN RICHARD (LES FILMS DU PINGOUIN, FRANCE, 2021)
AVEC LE SOUTIEN DU DISPOSITIF FOCUS FILMS GRAND EST

EN PARTENARIAT AVEC **IMAGE EST**

SAM 21 JAN*
17H

- › Durée 20 min
- › Tout public à partir de 15 ans
- › Entrée libre sur inscription

Au cœur du massif montagneux des Vosges, une jeune femme vit avec son père dans une bergerie située loin de tout. Un matin, leur troupeau de brebis meurt mystérieusement. Incapable de supporter ce malheur, le père sombre peu à peu dans la paranoïa.

Projection suivie d'un verre de l'amitié pour nous remettre de nos émotions.

Entrée libre sur inscription mediatheques.cc-erstein.fr

* date sous réserve en fonction du Ministère



Anastasia Rauch

CONCERT | #14 RECORDS (HAUT-RHIN)

VEN 3 FÉV
20H

- › Durée 1h
- › Tout public à partir de 15 ans
- › Entrée libre sur inscription

Entre chanson et pop surréaliste, Anastasia colorie le ciel en buvant des sirops d'orages.

Bienvenue sur la planète Anastasia où les mélodies peignent des décors sauvages et lumineux.

Nous sommes invités dans son monde onirique où son regard contemplatif rime avec modernité. Elle nous invite à une ambiance rêveuse et décontractée tantôt urbaine, tantôt céleste.

Entrée libre sur inscription mediatheques.cc-erstein.fr



**LA FÊTE
DU COURT
MÉTRAGE**

Projections et débats autour du court métrage

SAM 18 MAR
17H

- > Durée 1h30
- > Tout public
- > Entrée libre
sur inscription

Chaque année, La Fête du court métrage élabore une programmation officielle - avec le soutien de L'Agence du court métrage - pensée pour valoriser le meilleur du court, s'adresser à tous les âges et publics et mettre en avant les grand(e)s réalisateurs(rices) de demain.

Entrée libre sur inscription mediatheques.cc-erstein.fr



La médiathèque hors les murs

**PERMACULTURE AU BALCON OU POTAGER URBAIN : JE CULTIVE EN VILLE !
EN PARTENARIAT AVEC CANOP'TERRE (ERSTEIN, BAS-RHIN)**

SAM 15 AVR
9H30 – 16H

- › Durée toute la journée
- › Tout public à partir de 13 ans
- › Entrée libre sur inscription

L'association Canop'Terre vous propose depuis le printemps 2016 un lieu dédié à l'agroécologie à Erstein, sur les terres du Lycée Professionnel Agricole.

Même dans un petit espace, en pots ou en bacs, il est possible de s'initier à la permaculture. Comment ? Venez le découvrir lors de cette journée sur le site de Canop'Terre.

Sur toute la journée, repas tiré du sac

Entrée libre sur inscription mediatheques.cc-erstein.fr

Animations
thématiques



Atelier Plantes graphiques

AVEC LÉONIE KOELSCH, ARTISTE ILLUSTRATRICE (STRASBOURG)

MER 10 MAI
14H & 15H30

- > Durée 1h
- > Enfants de 5 à 10 ans
- > Sur inscription

Léonie Koelsch est une illustratrice née en 1993 dans une petite ville de Bourgogne. Après des études de design graphique à Strasbourg et à Valence, elle se tourne vers l'illustration didactique et obtient son diplôme à la HEAR en 2018. Elle aime créer des images à l'atmosphère graphique colorée, qui mêlent peinture et papier découpé.

Sur inscription mediatheques.cc-erstein.fr

Exposition Naturez-vous !

MAR 9
> SAM 27 MAI

- > Tout public
- > Entrée libre

Aux heures d'ouverture de la médiathèque.

Exposition des œuvres thématiques réalisées par les patients du Centre Hospitalier.

Exposition de 10 œuvres de Léonie Koelsch, artiste illustratrice (Strasbourg)



Balade cueillette et réalisation d'un herbier

AVEC PIERRE HIEBER, ASSOCIATION NATURE RIED (ERSTEIN, BAS-RHIN)

SAM 17 JUIN
10H-16H

- › Tout public
- › Entrée libre sur inscription

Balade cueillette

Guide nature fédéral, Pierre Hieber nous propose une sortie nature de 2 heures (prévoir une tenue de terrain adaptée à la météo) avec repas tiré du sac. Il se fera un plaisir de partager avec vous sa passion et ses connaissances lors de cette promenade cueillette qui nous ramènera à la médiathèque où les plantes récoltées seront mises sous presse.

*La balade commence à 10 h à la médiathèque.
Entrée libre sur inscription mediatheques.cc-erstein.fr*

SAM 24 JUIN
10H

- › Entrée libre sur inscription

Réalisation d'un herbier

Une semaine après la récolte et la mise sous presse, nos plantes sont prêtes pour la réalisation avec Pierre Hieber d'un herbier qui sera exposé à la médiathèque.

*Participants de la balade cueillette.
Entrée libre sur inscription mediatheques.cc-erstein.fr*

Partir
en
livre



Petites bibliothèques surprises et Partir en livre

À PARTIR DE LA MI-JUIN

- › Aux heures d'ouverture au public
- › Tout public

Comme chaque année, pour terminer la saison et vous accompagner un peu pendant les grandes vacances, la médiathèque propose aux plus jeunes des *petites bibliothèques surprises* et aux plus grands les *grandes bibliothèques surprises*, ainsi que d'autres animations pour découvrir des lectures, films et musiques hors des sentiers battus. Dans le cadre de *Partir en livre*.

Les Archives municipales

2, quai du Sable

☎ 03 88 14 03 53

✉ archives.municipales@ville-erstein.fr



Horaires

Mercredi | 13h30 - 17h

Le reste de la semaine
sur rendez-vous

➤ Entrée libre

➤ Le site est accessible
aux personnes à
mobilité réduite

Les Archives municipales conservent les documents produits et reçus par l'administration communale du XIV^e siècle à nos jours. Elles racontent l'histoire de la ville et celle de ses habitants et constituent la mémoire du patrimoine Ersteinois. Le lieu est accessible à tous, particuliers intéressés par l'histoire locale aussi bien que généalogistes, chercheurs, étudiants. Les Archives vous accueillent dans une salle de lecture pour vous guider et vous aider dans vos recherches. L'accès est gratuit sur simple inscription et présentation d'une pièce d'identité. La consultation des archives est réalisée dans le respect de l'état matériel des documents et sous réserve des délais de communicabilité fixés par la loi. Le service répond également aux demandes de renseignements par correspondance.

Les Archives proposent également, sur demande et rendez-vous, une séance découverte des fonds d'archives ainsi que des visites pédagogiques.



LUN 13
> VEN 17 MARS

› Entrée libre
sur inscription

Atelier découverte aux Archives municipales

Offrez-vous un moment poétique en venant découvrir une sélection d'œuvres d'une Ersteinoise nommée Denise RACK-SALOMON.

Les Archives municipales vous proposent également pour chaque œuvre choisie de vous présenter le processus de création des œuvres à travers les brouillons de l'auteure.

Portes ouvertes

Venez rencontrer les acteurs
de la vie culturelle ersteinoise

**SAMEDI 3 SEPTEMBRE
DE 14H À 17H
À LA MAISON DE LA MUSIQUE**



RELAIS CULTUREL

Envie d'en savoir plus sur les spectacles de la saison et d'être conseillé pour concocter votre abonnement ? Le Relais culturel sera présent pour échanger avec vous et vous délivrer vos billets.

ÉCOLE MUNICIPALE DE MUSIQUE

Partez à la découverte des instruments pratiqués à l'école et n'hésitez pas à faire un essai.

ETAPPENSTALL LE MUSÉE HORS LES MURS

Tisser le lien entre l'histoire de l'ancienne Filature de Laine peignée et sa reconversion contemporaine en édifices culturels. Les visites flash (à 14h30 et à 15h30) vous permettront de découvrir la Médiathèque et la Maison de la musique sous un autre éclairage.

ÉCOLE MUNICIPALE D'ARTS PLASTIQUES

Rejoignez-nous pour créer votre pantin articulé. Quelques coups de ciseaux et il prendra vie.

LES ARCHIVES

Venez découvrir le monde passionnant des archives !

LA MÉDIATHÈQUE DÉTENDEZ-VOUS

Confortablement installés dans une chaise longue, venez découvrir une petite sélection musicale à 11h. Théâtre d'ombres, venez voir et écouter des histoires autrement à 15h.

Avec la participation du **CINÉMA L'ÉRIAN** et des représentants locaux de **LIRE ET FAIRE LIRE** (programme de développement du plaisir de la lecture et de la solidarité intergénérationnelle en direction des enfants).



Auguste Schirlé

De la symphonie au poème symphonique Le Taennchel

Il s'agit d'un projet musical et culturel développé par l'orchestre des Musiciens d'Europe permettant ainsi de mettre en lumière un compositeur alsacien : Auguste Schirlé.

Il se déroulera dès le mois d'octobre avec des actions pédagogiques et se poursuivra du 1^{er} au 23 avril avec une série de concerts, conférences, promenades, actions pédagogiques proposées dans le secteur de Ribeauvillé, Val d'Argent, Colmar, Châtenois, **Erstein** et Epfig.

Né à Epfig en 1895, Auguste Schirlé a passé une partie de sa jeunesse à Erstein avant de gagner la capitale et de revenir se promener en Alsace au Taennchel.

Le compositeur a exprimé en musique la nature, la forêt, le vent, le chant des oiseaux, la grandeur, le mystère entourant ce massif.

Le Taennchel est un poème

symphonique en dix tableaux, médaille d'or au concours de Florence en 1926 qui sera repris en concert par l'orchestre des Musiciens d'Europe dirigé par le genevois Jean-Marie Curti.

Les premières animations musicales et conférences débiteront à **Erstein** samedi 1^{er} avril à l'auditorium de la Maison de la Musique :

15h : Présentation d'instruments de musique médiévale et rencontre-échange avec le chef d'orchestre des Musiciens d'Europe, Jean-Marie Curti (Genève).

18h : Conférence *Vie et œuvre d'Auguste Schirlé* par Béatrice Schirlé, petite-fille du compositeur, et Vincent Zuschlag, musicologue.

En savoir plus :

Coordination du projet et régie générale :
Sylvia Koffel sylviakoffel@gmail.com
www.lesmusiciensdeurope.com/projet-auguste-schirle



Samedi 17 juin

Entrez dans l'univers de la marionnette et créez vos propres personnages avec son histoire, ses décors et son imaginaire.

Participez aux ateliers sérigraphie, gravure et théâtre, donnez vie à ce monde magique.

Motamo

BIENNALE INTERNATIONALE DU LIVRE D'ENFANTS

LUN 12

> DIM 30 JUIN

**> Etappenstall,
musée-expos**

Venez admirer des centaines de livres et de productions du monde entier. Entre création et imaginaire, les enfants de l'EMAP vous présenteront leur travail et vous emmèneront dans de grandes aventures illustrées sur le thème des marionnettes avec des lectures de Kamishibai, des démonstrations d'impression de linogravures, des ateliers.



La clef des champs !

Parcours culturel et artistique au vert

Au retour des beaux jours, dans un écrin de verdure caché au beau milieu de la ville, laissez-vous surprendre par des artistes rencontrés au détour d'un chemin, d'une ruelle, d'une berge. Une journée culturelle et festive où petits et grands pourront profiter de la nature en ville et du travail des artistes.

Et aussi... **Nature et Musique**
les 23 et 24 juin (voir p.62-63)

Le Jardin aux Oiseaux avec
Les Chanteurs d'Oiseaux 25 juin (voir p.32)

Atelier, exposition, balade cueillette
à la Médiathèque (voir p.84-85)

L'Harmonie municipale d'Erstein

HME – Maison de la Musique
Place du Château de la Rebmatt
☎ 03 88 64 53 81 ou 07 86 13 81 03
✉ harmonie.municipale@ville-erstein.fr
f /LHarmonie-Municipale-Erstein



Horaires

Uniquement sur
rendez-vous : **lundi,**
mercredi et jeudi

L'Harmonie municipale d'Erstein, créée en 1880 sous l'impulsion du Maire Rapp, est aujourd'hui un ensemble musical dynamique formé de musiciens de tous horizons et de tous âges confondus.

L'Harmonie rassemble non seulement des instruments issus de la famille des bois, des cuivres et des percussions, mais aussi des violoncelles, une contrebasse à cordes, une guitare basse et un clavier. Son répertoire varié va du classique au contemporain, en passant par le jazz, les musiques de films et les musiques extra-européennes. Elle participe aux cérémonies officielles, aux diverses manifestations de la Ville et présente des concerts en salle et en plein air.

Elle travaille également avec les orchestres d'harmonie des villes jumelées de la commune d'Erstein, l'Harmonie d'Endingen en Allemagne et la Banda Velha Uniao Sanjoanense de San João de Loure au Portugal : favorisant ainsi les échanges culturels, les chefs se rencontrent, les musiciens s'accueillent dans l'un ou l'autre pays pour mettre au point des concerts en solo ou en commun.

L'ensemble prend également part à différents projets pédagogiques de « Sensibilisation et découverte de l'harmonie » avec les classes de l'école Maternelle du Briehly-Mittelholz, les écoles primaires d'Erstein ou la classe de musique du collège Romain Rolland.

Depuis septembre 2008, l'harmonie est placée sous la direction de Rudy Valdivia qui succède ainsi à de nombreux chefs.

Calendrier des manifestations

Novembre

Vendredi 11 novembre 2022 à 9h
Cérémonie officielle - Armistice 1918

Décembre

Dimanche 11 décembre 2022 à 17h
Concert de la solidarité, Église Saint-Martin

Avril

Week-end de travail, Maison de la Musique

Mai

Lundi 8 mai 2023 à 9h
Cérémonie officielle - Armistice 1945

(Date à communiquer)
Rencontre avec le chef de la Banda Velha União
Sanjoanense : Tiago Martins

Samedi 27 mai 2023 à 20h
Grand concert annuel de l'HME,
auditorium Maison de la Musique

Juin

Dimanche 18 juin 2023 à 10h
Cérémonie officielle, Appel du 18 Juin du Général
de Gaulle, Fin des guerres d'Algérie et d'Indochine
et Journée Sécurité Civile

Mercredi 21 juin 2023
Fête de la Musique - animation musicale



Cinéma L'Erian

Rue Jean-Philippe Bapst

☎ 03 88 98 82 63

www.erstein-cine.com

📌 /cinema.lerian.erstein





Le cinéma L'Erian, géré par l'Association Erstein Cinéma depuis 1984, vous propose une programmation allant du cinéma grand public aux films classés « Art et essai ».

L'association Erstein Cinéma a vocation, depuis toujours, à offrir aux habitants d'Erstein et de sa communauté de communes un cinéma à dimension humaine avec une vraie convivialité.

Nous ne sommes pas un cinéma comme un autre : nous sommes un cinéma de proximité qui se doit d'être un agitateur culturel, un passeur de culture et un agent actif de dynamisation des territoires.

Nous collaborons chaque année aux grands rendez-vous nationaux que sont le **Printemps du Cinéma** ou la **Fête du Cinéma** mais aussi à des manifestations régionales telles que le **Festival Augenblick**.

Nous proposons différentes programmations à tous nos spectateurs tout au long de l'année :

- près de 40 sorties nationales ainsi que des avant-premières,
- des films classés **Art et essai** pour vous faire découvrir le cinéma d'auteur,
- différents cycles pour tous les publics : **Cinéma des Tout Petits, Opéras et Ballets, Ciné-Détente, Ciné Culte, Mangas.**

Mais aussi :

Des séances scolaires, des animations, des documentaires, des débats et des rencontres en partenariat avec des associations d'Erstein, des initiations au langage critique du cinéma pour les enfants, des expositions en partenariat avec l'EMAPE pour vous faire vivre le cinéma autrement.

Venez nombreux !

3 professionnels et 50 bénévoles cinéphiles sont à votre service tous les jours et vous proposent un accueil de qualité et une politique de prix accessible au plus grand nombre.

Retrouvez notre actualité et notre programme sur www.erstein-cine.com ainsi que sur nos pages Facebook et Instagram



Les Cycles au Cinéma L'Erian

Nous proposons différents cycles à tous nos spectateurs tout au long de la saison 2022/2023

Cinéma des Tout Petits



CINÉMA
TOUT PETITS

Offrir aux enfants dès 3 ans l'occasion de découvrir des dessins animés et des films d'animation intelligents, originaux et créatifs sur grand écran, suivis d'un atelier ludique et souvent de surprises...



Ciné-détente

Échanger et partager un bon moment autour d'un film après la projection.



Ciné-Culte

Voir ou revoir des films cultes.



Mangas

Découvrir des films d'animation japonais.

Opéras et Ballets



Vivre pleinement des moments forts du répertoire lyrique et du ballet, avec un entracte gourmand à partager en toute convivialité.

Festival **AUGENBLICK**

La 18^e édition du festival AUGENBLICK aura lieu du 8 au 25 novembre 2022 dans votre cinéma. Créé en 2005, AUGENBLICK explore le cinéma de langue allemande avec pour objectif de faire découvrir, par le regard de leurs cinéastes, la culture et la langue de nos pays voisins germanophones.

Ainsi chaque année le public peut voir à travers tout le territoire une trentaine de films, inédits pour la plupart, diffusés en version originale sous-titrée en français.

Rendez-vous en octobre sur notre site internet www.erstein-cine.com ou sur nos pages Facebook et Instagram pour plus d'informations.



p.16 © Françoise Digel / p.17 © Jean-Louis Fernandez / p.19 © Sherley Freudenreich / p.20 © Alejandro Ardilla
p.21 © Vincent Longy / p.22 Photos © Valentine Zeler / p.24 © Lisa Fritsch / p.25 © Frédéric Desmesure
p.26 © Denis Pourcher / p.27 © Vladimir Lutz / p.33 © Stéphanie Nelson / p.35 © Julot Bandit / p.36 © Pexels
p.37 © Arnaud Hembert p.38 Geert Pieters - Unsplash / p.38 © Louis Lekien Bleu Nuit, © Christophe Barraja
p.41 © Fifou / p.42 © Nicolas and Siermond / p.42 © Yuji Watanabe / p.43-44 © Myriam Del Vecchio
p.45 *Happy Birthday* © Yves Burtschell et Fred Jarand, © L'Original / p.52 © Matheus Bertelli - Pexels
p.53 © Florence Felz / p.54 © Gaëtan Krauss / p.55 © Anh Lê khắc / p.56 © Adam Evertsson / p.57 © Terri Cnudde
p.59 © Florence Felz / p.61 © gaelic.fr - Anne Bied / p.62 © Pierre Hieber / p.63 © Lilian Munsch / p.67 © Pexels-Laura James
p.69 © Pexels-Sarah Dietz / p.71 © Médiathèque Erstein / p.75 Photo d'Albert Strickler et de son fils Benjamin
p.76 © Random Bazar / p.79 © Muriel Revollon / p.80 © Josh Miller / p.81 © Alexandre Lacombe / p.83 © Canop'Terre
p.84 © Léonie Koelsch / p.85 © Pierre Hieber / p.86 © JP Druart / p.90 © Jean-Marie Curti



Ville d'Erstein

Service Culture et Patrimoine

1 rue Louise Weiss

☎ 03 90 29 07 10

✉ culture@ville-erstein.fr



**Ville
d'Erstein**

www.ville-erstein.fr